



Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO**  
Government

Broj: 02-04-12820-6/23  
Sarajevo, 20.04.2023. godine

Na osnovu člana 26. i 28. stav (4) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka) Vlada Kantona Sarajevo, na **Četvrtoj** sjednici održanoj **20.04.2023.** godine, donijela je

## ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Odluke o davanju saglasnosti na Program rada Javne ustanove MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS sa finansijskim planom za 2023. godinu.
2. Prijedlog Odluke iz tačke 1. ovog zaključka, dostavlja se Skupštini Kantona Sarajevo, na nadležno odlučivanje.

**P R E M I J E R**

**Nihad Uk**

Dostaviti:

1. Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo,
2. Skupština Kantona Sarajevo,
3. Zamjenici predsjedavajućeg Skupštine Kantona Sarajevo (3x),
4. Premijer Kantona Sarajevo,
5. Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo,
6. JU MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS  
(putem Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo),
7. Evidencija,
8. A r h i v a.



Na osnovu člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17) i člana 117., a u vezi člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka), Skupština Kantona Sarajevo na \_\_\_\_ sjednici održanoj dana \_\_.\_\_. 2023. godine, donijela je

## **PRIJEDLOG**

### **O D L U K U**

#### **I**

Daje se saglasnost na Program rada Javne ustanove MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS sa finansijskim planom za 2023. godinu.

#### **II**

Program iz tačke I će se objaviti na web stranici Javne ustanove.

#### **III**

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

Broj: 01-04- /23  
\_\_\_\_. 2023. godine  
**SARAJEVO**

**PREDSJEDAJUĆI  
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO**

Elvedin Okerić

## O b r a z l o ž e n j e

### PRAVNI OSNOV:

Pravni osnov za donošenje ove Odluke sadržan je u odredbama člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17) i člana 117. a u vezi člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (Službene novine Kantona Sarajevo, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka), kojim je određeno da Skupština Kantona Sarajevo donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik skupštine, **odluke** i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentična tumačenja zakona ili drugog akta.

Odredbom člana 12. tačka c. Ustava Kantona Sarajevo određeno je da je: „c) utvrđivanje i provođenje kulturne politike isključiva nadležnost Kantona Sarajevo.

Odredbom člana 18. tačka d) Ustava određeno je da Skupština Kantona Sarajevo utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona.

Odredbom člana 117. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (“Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka) određeno je da Skupština, između ostalog, donosi i odluke, a odredbom člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo određeno je da je Odluka skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova. Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine, kada je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovníkom određeno.

### RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Odredbom člana 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) propisane su između ostalih obaveze organa upravljanja Javne ustanove u smislu utvrđivanja Programa rada sa finansijskim planom, te odnos navedenog organa sa osnivačem.

Javna ustanova je shodno važećim propisima i Odluci Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 1/23 - Prečišćeni tekst) sačinila Program rada sa finansijskim planom za 2023. godinu koji je utvrdio Upravni odbor svojom Odlukom, te se isti shodno naprijed citiranom članu Zakona o ustanovama dostavlja Skupštini na dalju proceduru.



Broj: 12- 04 - 8491 - 06-02 /23  
Sarajevo, 17.04.2023. godine

**Predmet: Mišljenje na Program rada JU MES – Međunarodni teatarski festival -  
Scena MESS sa finansijskim planom za 2023. godinu**

U skladu sa članom 27. Zakona o ustanovama („Službeni list R BiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) Javna ustanova MES – Međunarodni teatarski festival - Scena MESS je dostavila Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo Program rada JU MES – Međunarodni teatarski festival - Scena MESS sa finansijskim planom za 2023. godinu, te dajemo sljedeće

**MIŠLJENJE**

Program rada JU MES – Međunarodni teatarski festival - Scena MESS sa finansijskim planom za 2023. godinu je pripremljen u skladu sa odredbama Odluke Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 1/23 - Prečišćeni tekst).



**DOSTAVITI:**

1. Javnoj ustanovi
2. Vladi Kantona
3. a/a



# MESS

J.U. MES  
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL  
SCENA MESS  
WWW.MESS.BA

1396

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
KANTON SARAJEVO

12	04	8491-7
----	----	--------

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Ministarstvo kulture i sporta KS

Sarajevo, 10.4.2023.

Broj: 01-IV-198/23

**PREDMET: Dostava Prijedloga Programa rada za 2023. godinu**

J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ dostavlja Prijedlog Programa rada sa finansijskim planom za 2023. godinu urađen u skladu sa odredbama tačke XI i XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Sl. novine Kantona Sarajevo“, br.: 1/23) i Odluke o Budžetu Kantona Sarajevo za 2023. god. („Sl. novine Kantona Sarajevo“ br.: 15/23).

U prilogu dostavljamo slijedeće dokumente:

- Prijedlog programa rada sa finansijskim planom i obrazloženjem za 2023.,
- Budžet J.U. MES za 2023.
- Tabela prihoda za J.U. MES „Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ za 2023. godinu,
- Tabela rashoda za J.U. MES „Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ za 2023. godinu,
- Odluka Upravnog odbora J.U. MES „Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ o utvrđivanju Prijedloga Programa rada za 2023. godinu.

S poštovanjem,

Nina Kresevljaković, direktor



Dostaviti:

- naslovu
- a/a

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS  
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH  
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972  
Email: info@mess.ba Web: www.mess.ba  
ID: 4200644710002

1/112



**J.U. MES**  
**MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL**  
**SCENA MESS**  
**WWW.MESS.BA**

**Upravni odbor**

Na osnovu člana 27. alineja 4. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94), člana 16. stav 1. alineja 4) Pravila J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“ (broj: 257/16, od 10. maja 2016. godine, Izmjene i dopune broj: 02-XII-844/21 od 28.12.2021. Službene novine Kantona Sarajevo 2/22) i člana 2. stav 1. Poslovnika o radu Upravnog odbora Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, broj: 02-IX-522/21 od 06.09.2021. godine, Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo br. 1/23), Upravni odbor na sjednici održanoj 7.4.2023. godine donosi,

### **ODLUKU**

**u utvrđivanju Programa rada sa finansijskim planom za 2023.  
Javne ustanove „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS“**

#### **Član 1.**

Utvrđuje se Prijedlog programa rada sa finansijskim planom Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ za 2023. godinu.

#### **Član 2.**

Obavezuje se Direktor ustanove da Prijedlog programa rada sa finansijskim planom Javne ustanove „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS“ sa svim potrebnim priložima, preko nadležnog Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo dostavi Skupštini Kantona Sarajevo na nadležno odlučivanje.

#### **Član 3.**

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja, a ista će biti objavljena na oglasnoj tabli Ustanove.

### **O b r a z l o ž e n j e**

#### **Pravni osnov:**

Odredbe člana 27. alineja 4. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) i člana 16. stav 1. alineja 4) Pravila J.U. „MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS“ (broj: 257/16 od 10 maja 2016. godine, Izmjene i dopune broj: 02-XII-844/21 od 28.12.2021.), a kojim je predviđeno da Upravni odbor ustanove utvrđuje godišnji program rada uz prethodnu saglasnost Vlade Kantona Sarajevo.

**J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS**  
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH  
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972  
Email: [info@mess.ba](mailto:info@mess.ba) Web: [www.mess.ba](http://www.mess.ba)  
ID: 4200644710002

# MESS

**J.U. MES  
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL  
SCENA MESS  
WWW.MESS.BA**

**Razlozi donošenja:**

U skladu sa nadležnostima definisanim Pravilima Javne ustanove Upravni odbor je na sjednici održanoj dana 7.4.2023. godine razmatrao Prijedlog programa rada sa finansijskim planom Javne ustanove „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ za 2023. godinu, a koji je predložen od strane direktora Javne ustanove.

Nakon razmatranja prijedloga Upravni odbor je konstatovao da je isti urađen u skladu sa zakonskim i drugim provedbenim aktima koji regulišu ovu oblast, te da je u skladu sa registrovanom djelatnošću ove Javne ustanove - prezentacija i produkcija djela iz oblasti teatra, filma, književnosti i organizovanje drugih kulturnih manifestacija.

Shodno gore navedenom Upravni odbor je donio Odluka kao u dispozitivu.

Sarajevo, 7.4.2023. godine

Broj: 02-IV-182-UO/23

Predsjednica Upravnog odbora

Lejla Hodžić

**Dostaviti:**

- Naslovu
- Arhivi

J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS  
Maršala Tita 54/I, 71000 Sarajevo, BiH  
Tel.: +387 33 200 392 Fax: +387 33 211 972  
Email: [info@mess.ba](mailto:info@mess.ba) Web: [www.mess.ba](http://www.mess.ba)  
ID: 4200644710002



**J.U. MES – MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS**

**PRIJEDLOG**

**PROGRAMA RADA**

**J.U. „MES - MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS”**

**SA FINANSIJSKIM PLANOM ZA 2023. GODINU**

**Sarajevo, april 2023. godine**

**1**

## I UVODNI DIO

Godišnji program rada J.U. "MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS" za 2023. godinu realizuje se u skladu sa odredbama tačke XI i XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa (Sl. novine Kantona Sarajevo br.: 1/23) i Zakonskom Budžetu Kantona Sarajevo za 2023. godina (Sl. novine Kantona Sarajevo br.: 15/23).

Program rada sa finansijskim planom za 2023. godinu obuhvata period od 01.01.2023. do 31.12.2023. godine, a programski dio je sistematizovan po vrsti, rokovima, te nosiocima izvršenja poslova.

### 1.1. Naziv, osnivač, sjedište, identifikacioni broj ustanove

*Naziv:* J.U. "MES – MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL – SCENA MESS"

(u daljem tekstu: J.U. MES)

*Osnivač:* KANTON SARAJEVO

*Sjedište:* Maršala Tita 54/I, 71 000 Sarajevo

*Identifikacioni broj:* 4200644710002

## OSNOVNA DJELATNOST

Osnovna djelatnost J.U. MES je organizovanje internacionalnog teatarskog festivala, svake jeseni, te produkcija pozorišnih predstava u okviru Scene MESS. Pored toga od 1996. godine J.U. MES također kontinuirano organizuje program pod nazivom Modul Memorije, koji je posvećen sjećanju i umjetnosti nastaloj na konfliktnim područjima. J.U. MES redovno uzima učešće i u obilježavanju manifestacije Dani Kantona Sarajeva. MES je podrška brojnim festivalima i manifestacijama koji su na svojim počecima, u koje se ubrajaju npr. "Juventafest" ili "Festival mladosti: Dani Denisa Mrnjavca". J.U. MES djeluje i kao izdavač, te u okviru MESS Biblioteke publicira savremene, kako svjetske, tako i bh. dramske tekstove.

U skladu sa pravilima J.U. MES, djelatnost se opisuje na sljedeći način:

Djelatnost MES-a je prezentacija i produkcija djela iz oblasti teatra, filma, književnosti, muzike i organizacije drugih kulturnih manifestacija i to:

### **Proizvodnja filmova, video filmova i televizijskog programa**

Ovaj razred uključuje:

- Proizvodnju igranih filmova, video filmova, televizijskih emisija (televizijskih dokumentarnih filmova itd.) ili televizijskih reklamnih poruka.

### **Djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video filmova i televizijskog programa**

Ovaj razred uključuje djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, video filmova i televizijskog programa, kao što su montaža, prebacivanje filmova/vrpce, dodavanje naslova i podnaslova, kao i prijevoda, izrada objavljenih špica, računarska grafika, animacija i specijalni efekti, razvijanje i obrada filmskih vrpce, kao i djelatnosti filmskih laboratorija i specijalnih laboratorija za animirane filmove.

Ovaj razred uključuje:

- Djelatnosti filmskih arhiva itd.

### **Distribucija filmova, video filmova i televizijskog programa**

Ovaj razred uključuje:

- Distribuciju filmova, video traka, DVD-a i sličnih proizvoda kinima, televizijskim mrežama, stanicama i ostalim prikazivačima

Ovaj razred također uključuje:

- Sticanje prava na distribuciju filmova, video traka i DVD-a

### **Djelatnost prikazivanja filmova**

Ovaj razred uključuje

- Djelatnosti prikazivanja igranih ili video filmova u kinima, na otvorenom ili u drugim objektima za prikazivanje filmova
- Djelatnost kino klubova.

### **Izvođačka umjetnost**

Ovaj razred uključuje:

- Pripremu i izvođenje pozorišnih predstava, koncerata, opera ili plesnih izvedbi i drugih scenskih priredbi:
- Djelatnost pozorišnih i plesnih grupa ili ansambala, cirkuskih trupa, orkestara ili muzičkih sastava
- Djelatnost slobodnih umjetnika/ica kao što su: glumci/ice, plesači/ce, muzičari/ke, predavači/ce ili govornici/ce
- Književna djelatnost.

### **Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti**

Ovaj razred uključuje:

- Pomoćne djelatnosti u izvođačkoj umjetnosti potrebne za izvođenje pozorišnih predstava, koncerata, opera ili plesnih priredbi i drugih scenskih priredbi:
  - Djelatnost režisera/ki, producenata/producentica, dizajnera/ica scenskih kulisa, scenskih radnika/ca, kostimografa/kinja, majstora/ica rasvjete itd.
- Ovaj razred također uključuje djelatnosti producenata/producentica ili organizatora/ica umjetničkih događaja uživo, sa ili bez scenske opreme.

### **Rad umjetničkih objekata**

Ovaj razred uključuje:

- Rad koncertnih i pozorišnih dvorana, te ostalih umjetničkih objekata.

MESS ima međunarodni karakter.

*\* Gramatička terminologija korištena u Prijedlogu programa rada za 2022. godinu J.U. MES podrazumijeva oba spola.*

## **UPRAVLJANJE I RUKOVOĐENJE J.U. MES**

### **Upravni odbor**

Upravni odbor J.U. MES-a (u daljem tekstu: Upravni odbor) ima predsjednika i četiri člana, koji se imenuju u skladu s Osnivačkim aktom.

### **Nadzorni odbor**

Nadzorni odbor J.U. MES-a ima predsjednika i dva člana, koji se imenuju u skladu s Osnivačkim aktom.

### **Direktor**

Direktora J.U. MES-a imenuje Upravni odbor, uz saglasnost Vlade, u skladu sa zakonom i Osnivačkim aktom. Direktor se imenuje na osnovu javnog konkursa, koji se objavljuje u "Službenim novinama Federacije Bosne i Hercegovine" i najmanje jednom dnevnom listu velikog tiraža, s ciljem da bude dostupan najširoj javnosti. Direktor ne može biti član Upravnog odbora. Direktor se imenuje na period od četiri godine i može biti ponovo imenovan.

### **Rukovodilac organizacione jedinice**

#### ***Organizacija rada***

Poslovi iz djelokruga MES-a obavljaju se u okviru tri organizacione jedinice.

- a) Samostalna služba Festival MESS
- b) Služba Scena MESS,
- c) Tehničko - operativna služba.

U Samostalnoj službi Festival MESS obavljaju se poslovi koji se odnose na festivalski djelatnost koja podrazumijeva selekciju, ugošćavanje i razmjenu djela iz oblasti izvedbenih umjetnosti, održavanje radionica, učešće u svjetskim i europskim festivalskim mrežama, prezentaciju i promociju bh. izvedbenih umjetnosti na internacionalnoj sceni s ciljem pružanja gledateljima i teatarskim stručnjacima uvida u savremenu teatarsku produkciju, istovremeno omogućavajući mjesto teatarskim profesionalcima za susret i razmjenu kreativnih ideja za buduće projekte.

U Službi Scena MESS obavljaju se poslovi koji se odnose na kreiranje produkcija iz oblasti izvedbenih umjetnosti i njihovu reprezentaciju, u vidu mjesečnog repertoara, kreiranje produkcijske platforme i umrežavanje sa drugim produkcijskim kućama i organizacije drugih kulturnih manifestacija.

U tehničko – operativnoj službi obavljaju se poslovi koji se odnose na materijalno - finansijsko poslovanje, pravne, personalne i druge administrativno - tehničke poslove MES-a, kao i organizacijski i produkcijski poslovi.

Radom MES-a rukovodi direktor. U smislu rukovođenja organizacionim jedinicama razlikuju se: Poslove organizovanja procesa rada u Samostalnoj službi Festival MESS rukovodi Rukovodilac samostalne službe Festival MESS; poslove organizovanja procesa rada u Službi Scena MESS vodi Voditelj Službe Scena MESS, dok u Tehničko-operativnoj Službi poslove organizovanja procesa rada vodi Voditelj Tehničko-operativne službe.

### ***Vanjski saradnici***

Među vanjske saradnike spada i veliki broj organizaciono-tehničkog osoblja koje se angažira tokom Festivala i popratnih programa J.U. MES-a, kao što je tehnika, vozači, hostovi/ese, prevoditelji itd. Angažman vanjskih saradnika obavlja se u skladu sa Zakonom i Pravilima ustanove.

Posebno važan aspekt festivalskog rada baziran je na angažmanu studenata iz cijele BiH u realizaciji festivalskih programa, a čime se omogućuje studentima da steknu neophodno i veoma vrijedno praktično iskustvo.

### ***Stručna tijela***

U skladu sa vrstom rada, Festival ima veliki broj vanjskih saradnika, a poseban status ima Umjetnički savjet koji se bavi umjetničkim profiliranjem festivalskog programa, te se smatra Stručnim tijelom institucije. Za ostvarivanje programa Festivala esencijalna je selekcija predstava na međunarodnom nivou, te Umjetnički savjet čine selektori i selektorice svih programa Festivala.

### **FINANSIRANJE J.U. MES**

Osnivač J.U. MES-a je Kanton Sarajevo, te se rad Festivala finansira iz Budžeta Kantona Sarajevo. Festival se u skladu sa potrebama finansira i iz drugih izvora u skladu sa zakonom:

Pored Kantona od državnih institucija to čine i Federalno Ministarstvo kulture i sporta, Grad Sarajevo, Vijeće Ministara, te neke od općina.

Pored institucionalne podrške, Festival podržavaju i brojni kulturni centri i ambasade u BiH poput: Office of Public Affairs / Američka ambasada, Goethe-Institut, Francuski kulturni centar, Europska Komisija, FOD BiH, British Council, Ambasada kraljevine Norveške, Švicarska ambasada, ambasade država učesnica, te ministarstva kulture država učesnica na Festivalu itd.

Od domaćih kompanija među sponzorima Festivala su najčešće BH Telecom, banke itd. Festival uživa i veliku podršku domaćih medija, od medijskih pokrovitelja BHRT-a i Radio Sarajeva, medijskog partnera Oslobođenja, preko FTV-a, TV 1, Dnevnog Avaza, Magazina Gracija i brojnih drugih.

## CILJEVI I ZADACI

Prevažadni cilj J.U. MES je očuvanje kontinuiteta najstarijeg teatarskog festivala u regiji, pokretanje scenskih formi i sadržaja istraživačkog, eksperimentalnog karaktera, afirmacija i etabliranje nepostojećih scenskih izraza u savremenoj bh. produkciji kroz produkciju i koprodukciju djelatnost Scena MESS, te profiliranje multimedijalnih sadržaja koji su alternativnog karaktera na planu umjetničkog izraza, razvijanje visoke kulture kao bitnog faktora očuvanja ugleda Grada i Kantona kao kulturnog centra internacionalne kulture, te države Bosne i Hercegovine.

## PROGRAMSKA ORIJENTACIJA

Kvalitet i značaj ponuđenog programa J.U. MES su već više decenija prepoznati ne samo od strane publike već i od strane stručne javnosti. U pitanju je kontinuirana aktivnost koja je imala izuzetan značaj na afirmaciju bh. kulture, a naročito u smislu internacionalne promocije bh. kulture favorizirajući njen multikulturalni i multietnički karakter.

Festival svojim djelovanjem utiče i na razvoj turizma, te razvija i posebne programe koji imaju za cilj promovisanje specifičnih turističkih atrakcija grada Sarajeva.

Godine 2023. održat će se 63. izdanje Internacionalnog teatarskog festivala MESS. Festival će trajati 8 dana, u okviru kojih će pored zvaničnog programa, biti održani programi MESS OFF-a, te poseban program za djecu Mali MESS.

Godišnji program rada J.U. MES predlaže direktor J.U. MES u saradnji sa rukovodiocem samostalne službe Festival MESS i Umjetničkim savjetom, a utvrđuje Upravni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, te Skupština i Vlada Kantona Sarajevo.

U toku 2023. godine J.U. MES namjerava realizirati sljedeće:

## II NORMATIVNI DIO

U oblasti normativnog dijela, ova ustanova će izvršiti sve potrebne radnje, u cilju donošenja i usaglašavanja opštih akata sa zakonskim, podzakonskim propisima i

osnivačkim aktima, za koje se u toku godine ukaže potreba.

**1. Donošenje i usklađivanje svih opštih akata i pravilnika J.U. MES sa zakonom, podzakonskim aktima i osnivačkim aktom. (Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji poslova, Pravilnik o radu, Pravilnik o platama i naknadama, Pravilnik o zaštiti od požara, Plan integriteta, Pravilnik o reprezentaciji...)**

**2. Tekući poslovi (Odluke, Zaključci, Rješenja, Ugovori, Izvještaji i drugi akti koje donosi organ rukovođenja, organ upravljanja i organ poslovanja J.U. MES)**

### **III TEMATSKI DIO / PROGRAMSKI DIO**

Tematski dio sadrži poslove i zadatke na provođenju programa rada i utvrđene kulturne politike, sistematizovane po djelatnostima.

#### **1. Festival MESS 2023**

1.1. Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2023

1.2. Objava programa 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS

1.3. Obilježavanje Svjetskog dana teatra

1.4. Objava bh. selekcije 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS

1.5. Objava vizuelnog identiteta Festivala MESS 2023

1.6. Realizacija svih programa - Festival MESS 2023

#### **2. Mali MESS 2023**

2.1. Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Mali MESS 2023

2.2. Objava programa i vizuelnog identiteta Malog MESS-a 2023

2.3. Realizacija svih programa - Mali MESS 2023

#### **3. Modul Memorije 2023**

3.1. Selekcija i priprema programa za Modul Memorije 2023

3.2. Objava programa i vizuelnog identiteta Modula Memorije 2023

3.3. Realizacija programa - Modul Memorije 2023

#### **4. Scena MESS**

4.1. Koprodukcija predstave „Orestija“; režija Slobodan Unkovski

4.2. Koprodukcija predstave „Susan Sontag’s Alice in bed“; režija Zoltána Balázsa

4.3. Produkcijske aktivnosti kao rezultat saradnje u tekućoj godini

#### **5. Gostovanja produkcija i koprodukcija Scene MESS**

5.1. Prezentacija bh. teatra na festivalu u Bursi, Turska; predstava „Sarajevo Feeling“

5.2. Prezentacija bh. teatra u BiH i regiji

5.3. Prezentacija bh. teatra u inostranstvu

#### **6. Repertoar Scene MESS: Reprizna izvođenja produkcijskih i koprodukcijiskih projekata Scene MESS**

#### **7. MESS Biblioteka**

7.1. Publikacije i promocije knjiga savremenih svjetskih i bh. drama kao rezultat saradnje u tekućoj godini

7.2. Publikacija i promocija romana, fotomonografija i kataloga

7.3. Promovisanje MESS Biblioteke

#### **8. Digitalizacija MESS Biblioteke**

#### **9. Priprema i produkcija dokumentarnog filma „60 godina MESS-a“**

9.1. Premijera dokumentarnog filma „60 godina MESS-a“

#### **10. Učešće u manifestaciji *Dani Kantona Sarajevo***

#### **11. Promocija aktivnosti J.U. MES na društvenim mrežama i u medijima**

#### **12. Obilježavanje značajnih datuma**

12.1. Obilježavanje 6. aprila

12.2. Obilježavanje 2. maja

12.3. Obilježavanje 9. maja

12.4. Obilježavanje 31. maja – Dan bijelih traka



12.5. Obilježavanje 11. jula

12.6. Sjećanje na Rejčel Kori

**13. Dodjela stipendije Karim Zaimović**

#### **IV - KONTINUIRANI POSLOVI**

Kontinuirani poslovi odnose se na poslove koji se permanentno obavljaju u okviru registrovane djelatnosti Javne ustanove MES. Kontinuirani poslovi se realizuju kroz izvršavanje poslova i radnih zadataka zaposlenika u ustanovi i možemo ih posmatrati po grupama koje su utvrđene prema radnim mjestima, odnosno poslovima i zadacima koje zaposlenik obavlja.

##### **1. Pisanje projekata i prijave na fondove / konkurse**

1.1. Federalno ministarstvo kulture i sporta - Javni poziv za odabir programa i projekata koji će se sufinancirati iz Proračuna Federacije Bosne i Hercegovine – Transfer za kulturu od značaja za Federaciju BiH

1.2. Ministarstvo civilnih poslova BiH – Javni konkurs za dodjelu sredstava iz tekućeg granta „Međunarodna kulturna saradnja“

1.3. Fondacija za muzičke, scenske i likovne umjetnosti Sarajevo - Konkurs/Natječaj za izbor korisnika sredstava Fondacije za muzičke, scenske i likovne umjetnosti

1.4. Fondacija za izdavaštvo Sarajevo - Konkurs / Natječaj za izbor korisnika sredstava Fondacije za izdavaštvo - Podrška izdavačima za objavljivanje knjiga

1.5. Grad Sarajevo - "Sufinansiranje kulturnih manifestacija od posebnog interesa za Grada Sarajevo"

1.6. J.U. Služba za zapošljavanje Kantona Sarajevo - "Javni radovi"

1.7. J.U. Služba za zapošljavanje Kantona Sarajevo - "Pripravnik"

1.8. Javni poziv Turističke zajednice za 2023. godinu

**2. Prijedlog programa rada za 2023., J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS”, sa finansijskim planom za 2023. godinu**

**3. Izvještaj o radu sa izvještajem o finansijskom poslovanju ustanove za 2022., J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS”**

**4. Tromjesečni finansijski plan za januar, februar i mart 2023. godine**

5. Godišnji finansijski obračun za 2022. godinu
6. Popis sredstava, potraživanja i obaveza za 2023. godinu
7. Periodično izvještavanje 01.01 - 31.12.2022. godine
8. Izvještaj o funkcionisanju sistema Finansijskog upravljanja i kontrole za 2022.
9. Izjava o fiskalnoj odgovornosti za 2022. godinu
10. Tromjesečni finansijski plan za april, maj i juni 2023. godine
11. Dokument okvirnog Budžeta za period 2024. - 2026. godina
12. Periodično izvještavanja 01.01.-31.03.2023. godine
13. Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS“ Sarajevo za izmjene i dopune Budžeta Kantona Sarajevo za 2023. godinu
14. Tromjesečni finansijski plan za juli, august i septembar 2023. godine
15. Periodično izvještavanje 01.01. - 30.06.2023. godine
16. Prijedlog nacrtu za dodjelu sredstava iz Budžeta Kantona Sarajevo za 2024. godinu
17. Prijedlog programa rada za 2024., J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, sa finansijskim planom za 2024. godinu
18. Tromjesečni finansijski plan za oktobar, novembar i decembar 2023. godine
19. Periodično izvještavanje 01.01. - 30.09.2023. godine
20. Preraspodjela sredstava za budžetsku 2023. godinu
21. Plan nabavke roba i usluga za 2023. godinu
22. Priprema materijala i organizacija sjednica organa upravljanja i organa kontrole poslovanja J.U. MES
23. Edukacija uposlenika/ca kroz radionice i seminare, kao i mladih umjetnika/ca i profesionalaca/ki iz domena scenskih umjetnosti
24. Saradnja sa medijima i promotivne aktivnosti J.U. MES

## **V – PLAN KADROVA**

Plan kadrova obuhvata utvrđivanje potrebnih kadrova neophodnih za realizaciju ciljeva i rad ustanove, po broju, kvalifikacionoj strukturi i pozicijama na koje se postavljaju.

- 1. Sistematizovani broj radnih mjesta**
- 2. Popunjeni broj radnih mjesta**
- 3. Radna mjesta koja se planiraju popuniti**

## **II NORMATIVNI DIO**

### **II 1.**

#### **NAZIV PROPISA KOJI SE DONOSI**

**Donošenje i usklađivanje svih opštih akata i pravilnika J.U. MES sa zakonom, podzakonskim aktima i osnivačkim aktom.**

(Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji poslova, Pravilnik o radu, Pravilnik o platama i naknadama, Pravilnik o zaštiti od požara, Plan integriteta, Pravilnik o reprezentaciji...)

#### **PREDLAGAČ**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES,**

#### **ORGAN KOJI DONOSI PROPISU**

**Upravni odbor J.U. MES**

#### **ROK ZA PRIPREMU I IZRADU**

**Period trajanja: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I UTVRĐUJE**

**Upravni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS ili Vlada KS**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

U okviru Programa rada za 2023. godinu, J.U. MES će raditi na usklađivanju i donošenju svih opštih akata ustanove sa zakonom, podzakonskim aktima i osnivačkim aktom. Neophodno je provesti svu proceduru usklađivanja svih pravilnika i poslovnika koji su utvrđeni zakonom, a odnose se na Pravilnik o radu, Pravilnik o zaštiti od požara, Pravilnik o naknadama i plaćama, Plan integriteta, Pravilnik o reprezentaciji...

## **II 2.**

### **NAZIV PROPISA KOJI SE DONOSI**

**Tekući poslovi (Odluke, Zaključci, Rješenja, Ugovori, Pravilnici, Izvještaji i drugi akti koje donosi Organ rukovođenja, organ upravljanja i organ poslovanja J.U. MES)**

### **PREDLAGAČ**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

### **ORGAN KOJI DONOSI PROPISE**

**Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES**

### **ROK ZA PRIPREMU I IZRADU**

**Period trajanja: čitava godina**

### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I UTVRĐUJE**

**Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES**

### **KRATAK SADRŽAJ**

U okviru Programa rada J.U. MES sprovodit će se svi tekući poslovi u kontinuitetu tokom cijele 2023. godine, a koji se odnose na odluke, zaključke, rješenja, ugovore, pravilnike, izvještaje i druge akte koje donosi Organ rukovođenja J.U. MES.

### **III TEMATSKI DIO / PROGRAMSKI DIO**

#### **III 1.**

**NAZIV PROGRAMA:**

**Festival MESS 2023**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Festivala MESS**

**ROK ZA PRIPREMU**

**Period održavanja: 30.9.2023. – 8.10.2023.**

**Pripremni period: oktobar 2022. - septembar 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =631.500,00 KM**

**KRATAK SADRŽAJ**

63. Internacionalni teatarski festival MESS održat će se u svom standardnom terminu, u periodu od 30. septembra do 8. oktobra 2023. godine. Ipak, pripreme za Festival počinju odmah po završetku Festivala MESS 2022. Festival će zadržati svoju raznovrsnost pri selekciji, koja u Sarajevu iz predstave u predstavu pokazuje potpuno različite teatarske pristupe i metode. Selekcija se vrši čitavu godinu, do objavljivanja finalnog programa Festivala, u ljetnom periodu 2023. godine. Finalni program Festivala će biti poznat kada se finalizira i bh. selekcija. Pripreme za Festival počinju u kasnu jesen i traju do samog početka Festivala. Svake godine, cilj je ugostiti što poznatija i što kvalitetnija pozorišna imena iz čitavog svijeta ali i regije, te trupe i produkcije koje su kroz vrijeme bile dijelom MESS-a i stekle veliki broj publike u Bosni i Hercegovini. Na pripremi Festivala će biti angažovan veliki broj saradnika i saradnica koji će da vrše svoje dužnosti u različitim sektorima u različitim vremenskim periodima i time doprinesu uspješnoj realizaciji projekta. Pored selekcije predstava, bira se žiri koji će ocjenjivati predstave iz takmičarskog dijela, te programi koji će biti održani u okviru programa MESS OFF. Programi će tematski pratiti predstave ovogodišnjeg Festivala, a tema se kreira u odnosu na aktuelnosti usvijetu i teatarskim pravcima. Programi kao i same predstave će biti organizovani tako da budu zanimljivi i dostupni što većem broju ljudi, i mlađih i starijih generacije.

### **III 1.1.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Festivala MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**oktobar 2022 - juni 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =12.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Selektori i selektorice Festivala, te direktor Festivala u toku godine, do roka određenog za finalizaciju programa 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS, selektuju predstave koje će gostovati na Festivalu. Selekcija većine internacionalnih predstava bude gotova do proljeća, međutim, s obzirom na to da se bh. selekcija vrši krajem sezone, neke internacionalne predstave naknadno mogu postati dijelom programa do ljetnog perioda. Direktor Festivala, umjetnički rukovoditelj Festivala i ovogodišnji selektori/ce će gledati pozorišne produkcije kako iz regiona, tako iz čitavog svijeta. U skladu sa mogućnostima, neke predstave će biti pogledane u matičnim pozorišnim kućama ili na festivalima, a neke kao video zapisi, zavisno do finansijskih i vremenskih mogućnosti. Također će biti birane i predstave iz BiH, za šta će biti zadužen/a specijalni/a selektor/ica koji/a nije iz BiH, a koji/a će gledati teatarska otvorenja iz posljednje sezone i selektovati najkvalitetnije predstave sarajevskih, ali i pozorišta iz drugih gradova BiH. Bit će izabrane najbolje predstave, a u skladu sa ovogodišnjom temom Festivala, te finansijskim mogućnostima.

### **III 1.2.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Objava programa 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Festivala MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: tekuća godina  
Period održavanja: tekuća godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =3.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Objava programa 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS će biti održana u tekućoj godini kada se za to steknu uslovi, tačnije, kada se definiše i kompletira bh. i internacionalni program Festivala. Na objavi programa će biti prisutni i mediji, a program će biti poslan putem elektronskih medija, te objavljen na zvaničnoj stranici Festivala, i društvenim mrežama Festivala, pa će na taj način postati dostupan svim zainteresovanim građanima i građankama te posjetiteljima i posjetiteljicama Festivala MESS. Direktor Festivala i umjetnički rukovoditelj Festivala će se kratko obratiti prisutnima govoreći detaljnije o program, predstavama, te umjetnicima i umjetnicama koje dolaze na Festival. Na taj način, pokazat ćemo važnost teatra, te važnost davanja prostora teatru u javnom diskursu.



### III 1.3.

#### NAZIV PROGRAMA

**Obilježavanje Svjetskog dana teatra**

#### NOSILAC PROGRAMA

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS,  
Voditelj službe Scena MESS**

#### ROK ZA PRIPREMU

**Pripremni period: januar 2023. - mart 2023.  
Period održavanja: 27.03.2023.**

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES**

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =0,00 KM**

#### KRATAK SADRŽAJ

Povodom obilježavanja Svjetskog dana teatra, J.U.MES će realizovati određeni program, kada će neko od bh. umjetnika ili umjetnica pročitati poruku povodom Svjetskom dana teatra, koja također za cilj ima ukazivanje na važnost i značaj teatra za svako društvo. Svake godine se izabere neki drugi umjetnik ili umjetnica iz svijeta koji će napisati poruku povodom Dana teatra o njegovoj važnosti. Program će se realizovati u različitim formatima, na društvenim platformama.

### **III 1.4.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Objava bh. selekcije 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Festivala MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**oktobar 2022. – juni 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =1.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Objava bh. selekcije 63. Internacionalnog teatarskog festivala MESS će biti održana odmah po završetku pozorišne sezone, prije ljetnih odmora, krajem juna 2023. godine, kada se održe i posljednje pozorišne dramske premijere u tekućoj sezoni. Selektor/ica će od svih pogledanih bh. predstava direkciji Festivala dostaviti izbor od 2 ili 3 najbolje i najreprezentativnije nove produkcije bh. teatra uz obrazloženja zbog čega su one izabrane da predstavljaju Bosnu i Hercegovinu na Festivalu. Program će biti poslan putem elektronskih medija u BiH i regiji, te objavljen na zvaničnoj stranici Festivala i društvenim mrežama Festivala, a bit će održana i press konferencija na kojoj će direktor Festivala i selektor/ica bh. predstava detaljnije govoriti o predstavama, te o razlogu za izboru tih predstava i važnosti predstavljanja bh. teatra u najboljem svjetlu.

### **III 1.5.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Objava vizuelnog identiteta Festivala MESS 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Festivala MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: oktobar 2022. - septembar 2023.**

**Period realizacije: septembar 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =1.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Svako godine, Festival MESS ima temu Festivala oko koje su selektovane domaće i internacionalne teatarske produkcije. Cilj teme je da aktualizira Festival, te da korespondira sa aktuelnom društvenom situacijom u svijetu, ali i novim teatarskim formama i dostignućima. Svake godine, temu Festivala prati i poster Festivala koji je posebno kreiran i osmišljen da bi bio u skladu sa temom i idejom Festivala. Vizuelni identitet MESS-a je nešto što je godinama postalo prepoznatljivo za Festival i on je gotovo pa zaseban segmenat Festivala. Svake godine poster se objavi prije početka Festivala i njegov cilj uvijek je da dođe do što većeg broja ljudi i da bude društveno prepoznat.

### III 1.6.

#### NAZIV PROGRAMA

**Realizacija svih programa - Festival MESS 2023**

#### NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Festivala MESS**

#### ROK ZA PRIPREMU

**Pripremni period: oktobar 2022. - septembar 2023.  
Period održavanja: 30.9. – 8.10.2023.**

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =614.500,00 KM**

#### KRATAK SADRŽAJ

63. Internacionalni teatarski festival MESS održat će se od 30.9. do 8.10.2023. godine.

Program Festivala će trajati devet dana i održat će se u četiri sarajevska pozorišta (Narodno pozorište, Pozorište mladih, Sarajevski ratni teatar SARTR i Kamerni teatar 55), te po potrebi i na Akademiji scenskih umjetnosti Sarajevo i u Stolariji Narodnog pozorišta. OFF program Festivala će, pored pozorišnih kuća, biti održavani i u drugim prostorima. Svaki dan će u programu biti najmanje dvije festivalske aktivnosti (jedna ili dvije teatarske predstave u različitim predstavama, te neki od popratnih programa MESS OFF-a). Svaki od festivalskih dana obogatiti će se pratećim sadržajima koji se tiču upravo teme predstave dana. Ti sadržaji namijenjeni su dinamizaciji odnosa sa publikom, te će biti organizovani u vidu razgovora, radionica, prostornih instalacija. Festival će postati platforma za građanski dijalog, mjesto gdje se postavljaju pitanja i pokušavaju dati odgovori na društvene i umjetničke fenomene. Produkcije koje su pozvane na Festival 2023 su velike produkcije poznatih teatarskih kuća iz Belgije, Velike Britanije, Litvanije, Slovenije, Hrvatske, Srbije, Crne Gore... te iz ostatka Europe, što će biti poznato i definisano do kraja sezone. Posljednji dan Festivala MESS, nakon prvog igranja predstave u Narodnom pozorištu koja će i zatvoriti Festival, u Bijelom salonu Narodnog pozorišta bit će održana manifestacija zatvaranja Festivala i zvanična dodjela nagrada.

Finalni selektovani programi bit će poznati do kraja juna 2023. godine.

## **III 2.**

**NAZIV PROGRAMA**

**Mali MESS 2023**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Malog MESS-a**

**ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: oktobar 2022. – septembar 2023.**

**Period održavanja: 1.10. – 8.10.2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =30.000,00 KM**

**KRATAK SADRŽAJ**

Mali MESS će se, kao i posljednjih nekoliko godina, održati paralelno za vrijeme trajanja zvaničnog programa Festivala MESS, a u periodu od 1. do 8. oktobra 2023. Ta odluka je donešena jer u tom periodu pada i Dječija nedjelja. Ipak, pripreme za Mali MESS počinju vrlo brzo nakon završetka Festivala MESS 2022. Festival će zadržati svoju raznovrsnost pri selekciji, pokušavajući da obuhvati što više tema bitnih za odgoj i razvoj djece. Selekcija se vrši čitavu godinu, do objavljivanja programa početkom septembra 2023. Pripreme za Mali MESS podrazumijevaju selekciju predstava, kako iz regije, tako i sa međunarodne i svjetske scene. Za selekciju dječijeg programa zaduženi su posebni selektori i selektorice, a sve predstave koje nisu na našem jeziku, imat će titlove, tako da djeca mogu da prate. Svake godine, cilj je poboljšati i unaprijediti ovaj Festival pa se zato selektori i koordinatori programa Mali MESS trude dovesti barem dvije evropske i svjetske produkcije koje se bave modernim i eksperimentalnim teatrom za djecu i mlade koji mlađe generacije nemaju priliku vidjeti unutar Bosne i Hercegovine u domaćim pozorištima. Pored selekcije predstava, bira se i prateći program Malog MESS-a, koji podrazumijeva edukativne radionice za djecu.

Mali MESS ima i posebno otvaranje koje je režirano i producirano specijalno za ovu priliku, te prilagođeno djeci i mladima svojim sadržajem i umjetnicima koji učestvuju u samom performansu otvaranja, a koji će se održati na Trgu ispred Pozorišta mladih u jutarnjim satima na dan otvaranja Festivala.

Prošlogodišnji program Mali MESS bio je inkluzivnog karaktera, a u tom pravcu planiramo ići i dalje, te teatar napraviti mjestom susreta prilagođenim za sve.

Selektovani program bit će finaliziran do augusta 2023., a objavljen početkom septembra 2023. godine.

### **III 2.1.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Selekcija predstava u svrhu kreiranja programa Mali MESS 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Malog MESS-a**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Oktobar 2022. - august 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =2.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Selektori i selektorice, uz konsultaciju sa nadležnim tijelima Festivala biraju dječije predstave u toku godine, do roka određenog za finalizaciju programa Malog MESS-a. Predstave će biti birane kako u BiH, tako i u regiji, te u inostranstvu. Ono što će biti osnovni kriterij jeste da su predstave prilagođene djeci, da nemaju upitnu etiku, te da su, kako zabavnog tako i edukativnog karaktera. Ono na čemu Festival također insistira je inkluzija, pa je svake godine barem jedna selektovana predstava upravo predstava koja se bavi inkluzijom i na taj način širi vidike djeci i mladima. Bit će izabrane najbolje predstave i radionice za djecu, a u skladu sa budžetom Festivala.

### **III 2.2.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Objava programa i vizuelnog identiteta Malog MESS-a 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Malog MESS-a**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: tekuća godina  
Period održavanja: tekuća godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =1.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Objava programa Malog MESS-a 2023. će biti održana početkom septembra 2023. Godine, kada će se znati imena svih bh. te regionalnih i stranih predstava, kao i učesnika i učesnica. Program će biti objavljen putem elektronskih medija, te na zvaničnoj stranici Festivala, i društvenim mrežama Festivala. Također, bit će upriličena posebna press konferencija u Pozorištu mladih, koje je ujedno i domaćin Malog MESS-a, a na kojoj će direktor Festivala, te selektora/ica festivala Mali MESS 2023 govoriti detaljnije o program, predstavama, kao i o umjetnicima i umjetnicama koje dolaze na Festival, te o važnosti održavanja programa za djecu i mlade i razvijanja ljubavi prema teatru kod te grupe društva.

Tom prilikom će biti predstavljen i poster, tačnije vizuelni identitet Malog MESS-a koji se svake godine radi posebno, neovisno od "velikog" MESS-a, a koji je prilagođen djeci te temi ovogodišnjeg Festivala.

### **III 2.3.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Realizacija svih programa - Mali MESS 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS, selektori Malog MESS-a**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: oktobar 2022. - septembar 2023.  
Period održavanja: 1.10. - 8.10.2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =27.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Od 2007. godine MESS u sklopu svog programa organizuje i izvođenje predstava za djecu pod nazivom Mali MESS. Ovaj dio programa uvijek izazove ogroman interes djece i roditelja, te je jedan od najznačajnijih napora koje MESS ulaže u popularizaciju teatarske umjetnosti i približavanje kvalitetnih obrazovnih i kulturnih sadržaja dječijoj publici. Tom prilikom djeca imaju mogućnost pratiti kazališni program koji izvode glumačke trupe iz različitih zemalja svijeta, stičući znanja i iskustva od drugima i različitim, a prepoznajući univerzalnu umjetničku i ljudsku vrijednost koju takvi programi bez izuzetka promovišu. Tokom ranijih godina, MESS je uspijevaao u nekoliko navrata omogućiti igranje dječijih predstava i van Sarajeva, u nastojanju da omogući i drugim sredinama da ponude djeci smislen i kvalitetan kulturni sadržaj kojim će doprinijeti njihovom odrastanju u osobe širokih svjetonazora, spremne da prepoznaju i prihvate pozitivne vrijednosti koje dolaze iz različitih izvora. Plan je da ove godine održimo programe Malog MESS-a ne samo u pozorišnom prostoru već i vani, u parkovima te u svim opštinama Sarajeva, kako predstave, tako i dječije radionice. Na kraju Festivala, kao i svake godine, bit će proglašena najbolja dječija predstava po izboru mlade publike.



### III 3.

#### NAZIV PROGRAMA

**Modul Memorije 2023**

#### NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički direktor Modula Memorije i Voditelj službe Scena MESS**

#### ROK ZA PRIPREMU

**Prípremní period: maj 2022. - mart 2023.**

**Period održavanja: 5.4. – 9.5.2023.**

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZATRA

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =95.000,00 KM**

#### KRATAK SADRŽAJ

Modul Memorije je jedan od programa J.U. MES koji je prvi put realiziran 1996. godine. Njegova ideja je suočavanje sa prošlošću, a na temelju umjetničkog izraza. Programi se realiziraju u sljedećim oblastima: književnost, film i pozorište, likovna umjetnost, fotografija, novi mediji, a održava se svake godine od 6. aprila do 9. maja. Kao kulturološki projekat koji je direkcija J.U. MES pokrenula 1996. godine Modul memorije imao je za cilj da animira javnu debatu o sljedećim pitanjima: "Kako je moguće da se današnje vrijeme, u ujedinjenoj Europi, donosi genocid, razaranje gradova, kulturnog i religioznog nasljeđa? Kako je moguće da smo istovremeno svjedoci izuzetnog tehnološkog razvoja i destrukcije koju progres stvara? Kako se odbraniti od toga? Kakav je efekat svega toga na umjetnost?"

Osnovni cilj ovog kulturološkog projekta bio je očuvati sjećanje na tragičnu prošlost BiH, ali i prepoznavanje kulturoloških i umjetničkih vrijednosti koje su nastale u periodu opsade grada. Projekat se posebno fokusira na umjetnost kao spoj estetskog i etičkog. MES, kao institucija čije djelovanje jednim dijelom profilirano upravo u danima opsade Sarajeva ovim projektom, s jedne strane, podsjeća na vrijeme u kojem je umjetnost za građane i građanke Sarajeva bila i motiv i način egzistencijalnog opstanka, a s druge nastoji očuvati neke od vrijednosti koje je umjetnost pokazala u ovim teškim vremenima.

Modul Memorije i ove godine obuhvata prezentaciju projekata iz oblasti dokumentarnog i igranog filma, fotografskih izložbi, teatarskih predstava, publikaciju i promociju knjiga i dramskih tekstova iz svjetske i bh. književnosti, te druge programe u skladu sa selekcijom ovogodišnjeg programa. Također, Modul Memorije se ne bavi samo historijom Bosne i Hercegovine, već regije, Europe i čitavog svijeta, jer pokušava na taj način podići svijest o važnosti prošlosti i učenja na istoj.

### **III 3.1.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Selekcija i priprema programa za Modul Memorije 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički direktor Modula Memorije i Voditelj službe Scena MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: maj 2022. - mart 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =0,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Priprema Modula Memorije, te selekcija programa počinje odmah po završetku prethodnog Modula Memorije, zavisno od programa, te vremenskih mogućnosti. Programi se biraju uvijek u odnosu na trenutke aktuelne vijesti i događaje u svijetu, kako na političkoj i društvenoj sceni tako i na kulturnoj, pa je uvijek cilj dovesti programe koji kroz umjetnost problematiziraju odnose prema manjinama, prema određenim grupama, ali i prema samoj umjetnosti.

Modul Memorije će ove godine obuhvatiti prezentaciju projekata iz oblasti dokumentarnog i igranog filma, fotografskih izložbi, teatarskih predstava, publikaciju i promociju knjiga i dramskih tekstova iz svjetske i bh. književnosti, te druge programe u skladu sa selekcijom ovogodišnjeg programa. Također, Modul Memorije se ne bavi samo historijom Bosne i Hercegovine, već regije, Europe i čitavog svijeta, jer pokušava na taj način podići svijest o važnosti prošlosti i učenja na istoj.

Programi se biraju u skladu sa onim što su aktuelni problemi i dešavanja u svijetu u regiji, ali i vodeći računa da se ne zaborave bitni događaji iz naše isvjetskse prošlosti, te važnost umjetnosti u radikalnim okolnostima.

### **III 3.2.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Objava programa i vizuelnog identiteta Modula Memorije 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički direktor Modula Memorije i Voditelj službe Scena MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: januar 2023. - mart 2023.  
Period realizacije: 16. mart 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =1.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Objava programa Modula Memorije 2023. će biti održana sredinom marta, tačnije 16.3. 2023. godine kada će se znati imena svih umjetnika i umjetnica, te svi umjetnički programi ovogodišnjeg Modula. Program će biti objavljen putem elektronskih medija, te na zvaničnoj stranici Festivala, i društvenim mrežama Festivala. Također, bit će upriličena posebna press konferencija u Narodnom pozorištu Sarajevo, a na kojoj će direktor Festivala i umjetnički direktor Modula Memorije, te neko do umjetnika učesnika govoriti detaljnije o program i njegovoj važnosti.

Tom prilikom će biti predstavljen i poster, tačnije vizuelni identitet Modula Memorije koji se svake godine radi posebno. Svake godine je neka druga fotografija izabrana da bude na posteru Modula Memorije te neki drugi domaći ili strani fotograf, zavisno čija izložba će biti upriličena u okviru programa. Ove godine na posteru Modula Memorije će biti fotografija bh. fotografa sa stranom adresom, Rikarda Larme.

### **III 3.3.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Realizacija svih programa - Modul Memorije 2023**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički direktor Modula Memorije i Voditelj službe Scena MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: maj 2022. - mart 2023.**

**Period realizacije: 5. 4. – 9.5. 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =94.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

28. izdanje Modula Memorije će biti otvoreno 5.4.2023. godine u Vijećnici, u okviru obilježavanja dana Grada, ali i početka opsade Sarajeva, a bit će otvoreno izložbom fotografija „Sarajevo, vječita Vijećnica“ fotografa Rikarda Larne, a koja je tematski vezana za period opsade Sarajeva. U programu ovogodišnjeg Modula Memorije bit će otvorene još dvije fotografske izložbe, izložba „Između strahova i nade“ belgijskog fotografa Fabricea Dekonincka, izložba „Suočavanje sa prošlošću u Srbiji - Moja Bosna/Liberty“ američkog fotografa Rona Haviva i srbijanskog fotografa Miloša Cvetkovića, te multimedijalna izložba „Zvukovi rata“ koja će biti otvorena u Historijskom muzeju BiH. Osim izložbi, bit će emitovana i dva dokumentarna filma, film „Don't cry for me Sarajevo“ koji će imati svoju TV premijeru, te film „Transforming Tomorrow“ koji će biti prikazan u Fondu Memorijala KS. Pored toga, bit će upriličena i promocija fotomonografije „Sarajevo 1992-1996“ talijanskog fotografa Enrica Daninoa. Kao i svake godine, na programu su i repertoarske predstave, ovaj put „Brašno u venama“ i „U posjeti kod gospodina Greena“. Modul Memorije 2023 bit će zatvoren 9. maja na Dan pobjede nad fašizmom i Dan Europe, velikim gostovanjem slovenačke grupe Laibach i njihovom predstavom „Laibach – Wir Sind Das Volk“ koja će biti održana u Narodnom pozorištu u Sarajevu, kada će Laibachu biti dodijeljena i Nagrada za doprinos očuvanju kulture sjećanja.

### **III 4.**

**NAZIV PROGRAMA**

**Scena MESS**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS**

**ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

**Period realizacije: čitava godina**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =40.000,00 KM**

**KRATAK SADRŽAJ**

Od 1993. godine J.U. MES razvija vrlo dinamičnu produkcijsku djelatnost, te sa svojim rezultatima se svrstava među najproduktivnije teatarske produkcijske kuće ne samo u zemlji, već i u cijeloj regiji. U tom periodu, od 1993. do danas J.U. MES je učestvovao, ili samostalno producirao oko 90 teatarskih predstava, saradujući sa više od 50 teatarara i kompanija iz više od 10 zemalja širom svijeta. Učešće J.U. MES u teatarskim produkcijama uvijek je bila garancija kvaliteta i najviših teatarskih standarda, a pored najznačajnijih institucija u regiji, J.U. MES je saradivao i sa internacionalno poznatim kućama. Kao producent ili koproducent J.U. MES je saradivao sa više od 50 reditelja/ica. Također, kao producent J.U. MES odigrao je i izuzetno važnu ulogu u afirmiranju mnogih reditelja/ica u Bosni i Hercegovini. U ovim aktivnostima oko 300 glumaca/ica je bilo angažirano, a MES je uvijek posebnu pažnju posvećivao i afirmaciji drugih teatarskih profesionalaca kao što su scenografi/kinje, kostimografi/kinje, autori/ce muzike ili pisci/spisateljice... Upravo zbog ove statistike J.U. MES je pokrenuo Scenu MESS sa ciljem da pojača svoj angažman na teatarskoj sceni i da djeluje u toku čitave godine stvarajući kvalitetne produkcije i koprodukcije.

### III 4.1.

#### NAZIV PROGRAMA

**Koprodukcija predstave „Orestija“; režija Slobodan Unkovski**

#### NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Narodno pozorište Sarajevo

#### ROK ZA PRIPREMU

Pripremni period: mart 2023. – maj 2023.

Period realizacije: 18. maj 2023.

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

Procijenjena vrijednost =11.200,00 KM

#### KRATAK SADRŽAJ

Reditelj Unkovski se bavi pitanjem osvete. Može li se zatvoreni krug razbiti. Cijela Orestija zamišljena je kao retrospekcija zločina. Sin ubija majku. Ali zato jer je majka ubila njegovog oca. Ali zato jer je otac ubio njegovu sestru. Ali zato jer je žrtva bila neophodna kako bi se pokrenula vojska koja ide u rat. „Ali“ je najstrašnija riječ u našim raspravama. Ona razvodnjava i opravdava. Ona relativizira. Ali je teško voditi i jedan razgovor o prošlosti bez nje. Unkovski želi da se bavi mitom, antičkom dramom, no njegova metoda bit će istraživački rad sa glumcima koji će biti akteri „suđenja“. Eshil će poslužiti kao osnova na kojoj će se graditi savremena i uzbudljiva krimi priča koja neće nužno završiti oprostom. Jer, čak iako ga Bogovi narede, ljudi ostaju ljudi, a „ali“ pokreće novi krug.

### **III 4.2.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Koprodukcija predstave „Susan Sontag - Alice in bed“; režija Zoltán Balázs**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Sarajevski ratni teatar SARTR, Maladype Theatre in Budapest**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: avgust 2023. – oktobar 2023.**

**Period realizacije: 1. oktobar 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =19.800,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

U ovoj godini jubileja Susan Sontag (rođena je prije 90 godina) planiramo producirati njenu dramu „Alice u krevetu“ („Alice in bed“) koja je napisana prije 30 godina u Sarajevu. „Alice u krevetu“ je dramska fantazija koja spaja život Alice James, sestre Henryja i Williama Jamesa i briljantne žene koja je tolika zabrinuta za svoj život da je počela živjeti u uvjerenju da je ženi mjesto u kući. Ona stalno osjeća da je njoj mjesto u krevetu. Tako je i živjela u Americi i Engleskoj, gdje je umrla od raka 1892. godine kada je imala 43 godine, ali ne prije nego što je napisala dnevnik koji je kasnije došao u javnost. Ova drama je priča o mladim ženama i njenim sukobima sa ocem, braćom i njenim okruženjem. Predstava govori o mentalnim bolestima sa važnom humanističkom porukom. „Alice u krevetu“ je predstava o gubitku nade, ljutnji, duhovnim putovanjima i trijumfima i ograničenjima mašte.



### **III 4.3.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Produksijske aktivnosti kao rezultat saradnje u tekućoj godini**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Pripremni period: čitava godina**

**Period realizacije: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =9.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Zavisno od finansijske situacije i ostvarenih saradnji i partnerstava u toku godine J.U. MES će u toku tekuće godine producirati ili učestvovati u produkciji projekta ili projekata za koje bude smatrao da imaju umjetničku vrijednost, te da bi bili društveno korisni. Radit će se u koprodukciji sa različitim organizacijama, te pozorišnim kućama, a selekciju partnera će vršiti na osnovu procjene kvalitete projekta, te u skladu sa finansijskim mogućnostima.

### **III 5.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Gostovanja produkcija i koprodukcija Scene MESS**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =18.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Projekat razmjene predstava između J.U. MES i drugih teataru u BiH i regiji, te u inostranstvu je projekat koji se realizuje svake godine, tokom čitave godine. J.U. MES svoje produkcije i koprodukcije šalje na različite teatarske festivale, smotre, učestvuju na obilježavanju različitih godišnjica, te se odazivaju na pozive kulturnih i teatarskih institucija. Na taj način J.U. MES ima svoju promociju, te promociju reditelja/ica, glumaca/ica, dramaturga/dramaturkinja, te drugih ljudi koji rade u teatru. Osim promocije, to je način ostvarivanja novih kontakata i saradnji, a često su naše predstave i dobitnice različitih priznanja.

### III 5.1.

#### NAZIV PROGRAMA

Prezentacija bh. teatra na festivalu u Bursi, Turska; predstava „Sarajevo Feeling“

#### NOSILAC PRIPREME

J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS

#### ROK ZA PRIPREMU

Period pripreme: januar 2023. – mart 2023.

Period realizacije: 6. mart – 10. mart 2023.

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

Procijenjena vrijednost =3.000,00 KM

#### KRATAK SADRŽAJ

Projekat razmjene predstava između J.U. MES i drugih teataru u BiH i regiji, te u inostranstvu je projekat koji se realizuje svake godine, tokom čitave godine. J.U. MES svoje produkcije i koprodukcije šalje na različite teatarske festivale, smotre, učestvuju na obilježavanju različitih godišnjica, te se odazivaju na pozive kulturnih i teatarskih institucija. Na taj način J.U. MES ima svoju promociju, te promociju reditelja/ica, glumaca/ica, dramaturga/dramaturkinja, te drugih ljudi koji rade u teatru. Osim promocije, to je način ostvarivanja novih kontakata i saradnji, a često su naše predstave i dobitnice različitih priznanja.

Za ovu godinu je do sada planirano gostovanje u Turskoj, u Bursi na Festivalu „Balkan Breeze“ - Bursa 10th International Balkan Countries Theater Festival “ Sa predstavom „Sarajevo Feeling“ koja je nastala u koprodukcijskoj saradnji sa Sarajevskim ratnim teatrom Sartrom. Sceni MESS nije prvi put da gostuje sa svojom predstavom na ovom Festivalu.

### **III 5.2.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Prezentacija bh. teatra u BiH i regiji**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =5.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Projekat razmjene predstava između J.U. MES i drugih teataru u BiH i regiji, te u inostranstvu je projekat koji se realizuje svake godine, tokom čitave godine. J.U. MES svoje produkcije i koprodukcije šalje na različite teatarske festivale, smotre, učestvuju na obilježavanju različitih godišnjica, te se odazivaju na pozive kulturnih i teatarskih institucija. Na taj način J.U. MES ima svoju promociju, te promociju reditelja/ica, glumaca/ica, dramaturga/dramaturkinja, te drugih ljudi koji rade u teatru. Osim promocije, to je način ostvarivanja novih kontakata i saradnji, a često su naše predstave i dobitnice različitih priznanja.

Za ovu godinu je do sada planirano gostovanje u Srbiji, u dva grada: Beograd i Novi Sad, sa koprodukcijom predstavom „Što na podu spavaš“, reditelja Kokana Mladenovića. Predstava će u Beogradu igrati u Narodnom pozorištu, a u Novom Sadu će da gostuje na festivalu Sterijino pozorje.

Također, u tekućoj godini će biti planirana i druga gostovanja u skladu sa ukazanom prilikom i interesovanjima iz regije i naše države.

### **III 5.3.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Prezentacija bh. teatra u inostranstvu**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =10.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Projekat razmjene predstava između J.U. MES i drugih teataru u BiH i regiji, te u inostranstvu je projekat koji se realizuje svake godine, tokom čitave godine. J.U. MES svoje produkcije i koprodukcije šalje na različite teatarske festivale, smotre, učestvuju na obilježavanju različitih godišnjica, te se odazivaju na pozive kulturnih i teatarskih institucija. Na taj način J.U. MES ima svoju promociju, te promociju reditelja/ica, glumaca/ica, dramaturga/dramaturkinja, te drugih ljudi koji rade u teatru. Osim promocije, to je način ostvarivanja novih kontakata i saradnji, a često su naše predstave i dobitnice različitih priznanja.

Za ovu godinu je do sada planirano gostovanje u Turskoj, u Bursi na Festivalu „Balkan Breeze” - Bursa 10th International Balkan Countries Theater Festival " Sa predstavom „Sarajevo Feeling“ koja je nastala u koprodukcijskoj saradnji sa Sarajevskim ratnim teatrom Sartrom. Ovo Sceni MESS nije prvi put da gostuje sa svojom predstavom na ovom Festivalu.

Do kraja godine ostaje mogućnost gostovanja u ostatku Europe, zavisno od finansijske situacije i poziva teatarskih kuća.

### III 6.

#### NAZIV PROGRAMA

**Repertoar Scene MESS: Reprizna izvođenja produkcijskih i koprodukcijskih projekata Scene MESS**

#### NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Voditelj službe Scena MESS, Rukovodilac samostalne službe Festival MESS**

#### ROK ZA PRIPREMU

**Period trajanja: čitava godina**

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =12.000,00 KM**

#### KRATAK SADRŽAJ

Tokom čitave godine, na početku svakog mjeseca, J.U. MES objavljuje repertoar na kojem je spisak naših produkcija i koprodukcija koje taj mjesec igraju, tačnije imaju reprizna igranja u svim sarajevskim pozorištima, te eventualno gostuju u drugim gradovima ili državama. Na taj način, naša publika ima priliku da pogleda kvalitetna i zanimljiva teatarska ostvarenja.

U 2023. planirano je redovno održavanje repriza predstava:

1. *Brašno u venama*, u režiji Borisa Liješevića i produkciji Sarajevskog ratnog teatra i Scene MESS
2. *Sarajevo Feeling*, u produkciji Sarajevskog ratnog teatra i Scene MESS
3. *Bio je lijep i sunčan dan*, u režiji Tanje Miletić-Oručević i produkciji Sarajevskog ratnog teatra i Scene MESS
4. *Kralj Lear*, u režiji Diega de Breae i produkciji Narodnog pozorišta Sarajevo i Scene MESS
5. *Nigdje nikog nemam*, u režiji Albana Ukaja i produkciji Udruženja Kontakt, Sarajevskog ratnog teatra i Scene MESS
6. *Car Edip*, u režiji Diega de Breae i produkciji Narodnog pozorišta Sarajevo i Scene MESS
7. *Što na podu spavaš*, u režiji Kokana Mladenovića i produkciji Narodnog pozorišta Sarajevo, Gradsko dramsko kazalište „Gavella“, Srpsko narodno pozorište Novi Sad i Scene MESS

8. *Mala noćna priča*, u režiji Darka Kovačovskog i produkciji Pozorišta mladih Sarajevo i Scene MESS
9. *Orestija*, u režiji Slobodana Unkovskog i produkciji Narodnog pozorišta Sarajevo i Scene MESS
10. *Susan Sontag – Alice in bed*, u režiji Zoltana Balasza i produkciji Sarajevskog ratnog teatra i Scene MESS

### **III 7.**

**NAZIV PROGRAMA**

**MESS Biblioteka**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES i Voditelj službe Scena MESS**

**ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =7.000,00 KM**

**KRATAK SADRŽAJ**

Za izdavačku djelatnost Festivala MESS se može reći da postoji koliko i sam Festival, a posebno značajnu ulogu je imala u afirmisanju domaćih dramskih autora. Od 1993. do ove godine, objavljeno je 15 knjiga, a objavljivanjem drame Tariqa Alija "Nove pustolovine Don Quijotea" u prijevodu Senade Kreso, Festival MESS je pokrenuto novi projekat posvećen izdavačkoj djelatnosti pod imenom MESS biblioteka. MESS biblioteka je zamišljena kao edicija koja će se baviti prevođenjem savremene dramaturgije sa ciljem da upozna širu čitalačku javnost sa relevantnom dramskom produkcijom. Ideja projekta je da pokrene mogućnost scenske transpozicije savremene literature na bh pozornice, obzirom da je primjetno odsustvo savremenih drama na repertoarima, u studentskim programima i edukacijskim procesima. MESS biblioteka je program koji je aktivan tokom čitave godine. Svake godine, Festival MESS prevede i izda barem jednu ili stranu ili bh. dramu, a u slučaju finansijske mogućnosti u okviru J.U. MES se skoro svake godine i izda jedna posebna publikacija; ili monografija, ili fotomonografija ili neka druga knjiga značajna za grad ili teatar.



**III 7.1.****NAZIV PROGRAMA**

**Publikacija i promocija knjiga, te savremenih svjetskih i bh. drama kao rezultat saradnje u tekućoj godini**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES i Voditelj službe Scena MESS**

**ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U.MES**

**FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =3.000,00 KM**

**KRATAK SADRŽAJ**

J.U. MES je posljednjih par godina odlučio da posveti dodatnu pažnju bh. dramaturzima, umjetnicima, rediteljima. Pored Scene MESS koja radi projekat Play BiH, i Biblioteka MESS će da radi publikacije i promocije savremene bh. drame mladih autora i do sada neobjavljenih dramskih tekstova. Pored promocije bh. drame, Biblioteka MESS će da publicira i tekstove savremene svjetske drame, i time omogućiti ljudima iz struke, ali i čitateljima pristup dramskim tekstovima koji mogu da im koriste u njihovom radu, ali i obezbijediti ljudima da se upoznaju sa svjetskim dramskim stvaralaštvom i tako prošire svoje znanje.

### **III 7.2.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Publikacija i promocija romana, fotomonografija i kataloga**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES i Voditelj službe Scena MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U.MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =2.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

J.U. MES publikacije i promocije savremene bh. drame mladih autora i do sada neobjavljenih dramskih tekstova, te tekstova savremene svjetske drame često saraduje sa svjetski poznatim fotografima te kada se god za to ukaže prilika odluci da publicira i uredi knjige koje sadrže tekstove i fotografije vezane za historiju Bosne i Hercegovine koje su od velikog, ne samo umjetnickog nego i drustvenog znacaja. Također, u okviru bibliotečke djelatnosti J.U. MES, u skladu sa mogućnostima radi na promociji i publikaciji romana i kataloga bosanskohercegovačkih, ali i svjetskih autora.

### **III 7.3.**

**NAZIV PROGRAMA**

**Promovisanje MESS Biblioteke**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES i Voditelj službe Scena MESS**

**ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =2.000,00 KM**

**KRATAK SADRŽAJ**

S obzirom na činjenicu da je MESS Biblioteka zasebna djelatnost J.U. MES koja je aktivna tokom čitave godine, a koja se, osim publikacije i promocije knjiga i drama, bavi i arhiviranje knjiga koje su nastale u okviru Festivala, od njegovog nastanka, samo pod različitim imenima, cilj nam je promovirati Biblioteku i široj javnosti pokazati njenu raznovrsnost i upoznati javnost sa svim ostvarenjima koja su književno vrijedna i dostupna javnosti. Promocija će se vršiti u okviru određenih manifestacija, obilježavanja godišnjica, promocija novih izdanja na različitim lokacijama, u Muzejima, Institutima, ali i u prostorijama J.U. MES-a.

### **III 8.**

NAZIV PROGRAMA

**Digitalizacija MESS Biblioteke**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES i vanjski saradnici**

ROK ZA PRIPREMU

**Period trajanja: čitava godina**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =2.000,00 KM**

KRATAK SADRŽAJ

J.U. MES je počeo sa digitalizacijom MESS Biblioteke koja je dugotrajan i ozbiljan posao. Plan je da digitalizujemo svu postojeću literaturu iz arhive festivalske biblioteke, koja podrazumijeva kako teorijsku literaturu, tako i knjige, romane i drame, svjetske ali i bh. književnosti, koje su izdate u okviru djelovanja Festivala od njegovog nastanka, 1960., pa do danas. Jedna po jedna knjiga, drama i foto-monografija će biti digitalizovana i postavljena na online platformu, tako da sa svim svojim tekstovima i slikama bude dostupan on-line svim čitateljima i čitateljicama.

Krajnji cilj je dokumentovati svu postojeću arhivu J.U. MES od njegovog nastanka pa do danas.

### III 9.

#### NAZIV PROGRAMA

**Priprema i produkcija dokumentarnog filma „60 godina MESS-a“**

#### NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES i Voditelj službe Scena MESS**

#### ROK ZA PRIPREMU

**Period trajanja: 2020. – 2023.**

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =10.000,00 KM**

#### KRATAK SADRŽAJ

„60 godina MESS-a“ dokumentarni je film o 60 godina postojanja i kulturno-umjetničkog djelovanja MESS-a, a realizira se u povodu obilježavanja jubileja ove institucije. Film prikazuje razvoj i put MESS-a od njegovih početaka, 1960. godine, kada je na inicijativu Jurislava Korenića osnovan, pa do danas kada slavi 60 godina postojanja. Film obuhvata 4 perioda djelovanja MESS-a: od osnivanja do 1992, period opsade Sarajeva, period poslije rata, te MESS danas. U tu svrhu, razgovarat ćemo sa ljudima koji su dio njegove historije, sa publikom koja pamti MESS od njegovih početaka, sa učesnicima prvih festivala, direktorima MESS-a... te koristiti bogatu arhivsku građu MESS-a, dokuemnte, fotografije, brošure, pa i privatne dokuemente ljudi koji su kroz preko 60 godina bili i jesu dijelom ovog Festivala.

### **III 9.1.**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Premijera dokumentarnog filma „60 godina MESS-a“**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES I Voditelj službe Scena MESS**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Period realizacije: oktobar 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =0,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

„60 godina MESS-a“ dokumentarni je film o 60 godina postojanja i kulturno-umjetničkog djelovanja MESS-a, a realizira se u povodu obilježavanja jubileja ove institucije. Film prikazuje razvoj i put MESS-a od njegovih početaka, 1960. godine, kada je na inicijativu Jurislava Korenića osnovan, pa do danas kada slavi 60 godina postojanja.

Nakon višegodišnjeg istraživanja, razgovora sa svjedocima, prikupljanja dokumentacije i fotografija, e pripreme i produkcije filma u njegovoj finalnoj fazi, u oktobru 2023. godine, u okviru 63 izdanja Festivala MESS, bit će upriličena zvanična premijera ovog filma za sve učesnike te za publiku.

### III 10.

#### NAZIV PROGRAMA

Učešće u manifestaciji „Dani Kantona Sarajevo“

#### NOSILAC PRIPREME

J.U. MES u saradnji sa Ministarstvom kulture i sporta Kantona Sarajevo i teatarskim kućama u KS

#### ROK ZA PRIPREMU

Pripremni period: 2. maj – 9. maj 2023. (vrijeme trajanja manifestacije)  
Period realizacije: 5. maj 2023.

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

Procijenjena vrijednost =1.000,00 KM

#### KRATAK SADRŽAJ

I ove 2023. godine J.U. MES će podržati manifestaciju *Dani Kantona Sarajevo* jednim od programskih djelatnosti J.U. MES u proteklom periodu.

Ove godine, odlučeno je da u okviru manifestacije organizuje igranje svoje koprodukcijske predstave „Brašno u venama“ na lokaciji Fonda Memorijala KS (Memorijalni centar Kovači).

### III 11.

#### NAZIV PROGRAMA

**Promocija aktivnosti J.U. MES na društvenim mrežama i u medijima**

#### NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### ROK ZA PRIPREMU

**Period trajanja: čitava godina**

#### ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =500,00 KM**

#### KRATAK SADRŽAJ

Jedan od vrlo važnih segmenata u radu J.U. MES jeste i promocija aktivnosti na društvenim mrežama i putem medija. Promocija se vrši putem različitih platform kao što su Facebook, Instagram, internet platform, koje su posebno kreirane za J.U. MES i putem kojih najavljujemo i promoviramo sve događaje Festivala MESS, Scene MESS, Biblioteke MESS, Modula Memorije, te ostale aktivnosti J.U. MES-a (izložbe, radionice, performanse...) Osim toga, projekat se promovira putem novinskih članaka u vidu printanih medija, te online izdanja, kao i intervjua.



### **III 12. (12.1.-12.6.)**

#### **NAZIV PROGRAMA**

**Obilježavanje značajnih datuma (6. april; 2. maj; 9. maj – Dan pobjede nad fašizmom; Srebrenica - 11. juli; 31. maj - Prijedor - Dan bijelih traka; Sjećanje na Rejčel Kori)**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **ROK ZA PRIPREMU**

**Period trajanja: čitava godina**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Upravni odbor J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT**

**Procijenjena vrijednost =3.000,00 KM**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

J.U. MES kao kulturna, te državna institucija ima moralnu obavezu da obilježava značajne historijske datume u Bosni i Hercegovini na taj način podižući svijest građana i čuvajući sjećanja na historiju koja su bitna za osnovnu edukaciju svakog/e građana/ke naše države. I u 2023. godini obilježavaćemo ove datume određenim prigodnim kulturnim i edukativnim sadržajima, ne samo u Sarajevu već u čitavoj Bosni i Hercegovini.

### **III 13.**

NAZIV PROGRAMA

**Dodjela stipendije Karim Zaimović**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Fondacija Karim Zaimović**

ROK ZA PRIPREMU

**Period realizacije: februar 2023.**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROJEKAT

**Procijenjena vrijednost =0,00 KM**

KRATAK SADRŽAJ

Karim Zaimović je bio jedan od najperspektivnijih mladih autora i pisaca, ali mu je život na žalost naglo prekinut krajem rata u njegovoj 24-oj godini. Iza sebe je ostavio zbirku priča „Tajna džema od malina“ koja je jedno od najboljih bh. djela postratne generacije. Njegova porodica je, nakon njegove smrti, osnovala Fondaciju Karim Zaimović koja svake godine izabere najboljeg/u i najperspektivnijeg/ju studenta/icu književnosti, dramskih, likovnih i muzičkih umjetnosti, te ih stipendira kao nagradu za dobre rezultate.

## **IV KONTINUIRANI POSLOVI**

### **IV 1. (1.1.-1.8.)**

NAZIV

**Pisanje projekata i prijave na fondove / konkurse**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

**Period trajanja: čitava godina**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES**

KRATAK SADRŽAJ

Pisanje projekata je jedna od aktivnosti kojom se J.U. MES bavi tokom čitave godine. Pisanje projekata je ozbiljan i zahtjevan posao. Mi se prijavljujemo na međunarodne, regionalne, državne, federalne, kantonalne i općinske konkurse za finansijsku pomoć, za pomoć u realizaciji projekata i fondova, na projekte koji omogućavaju gostovanja, saradnju, izdavanje knjiga, ali i na konkurse nezavisnih, vladinih, stranih i domaćih organizacija. Pisanjem projekata razrađujemo plan naših aktivnosti i omogućavamo drugima da se upoznaju sa našim radom i našim planovima u daljim aktivnostima. Na taj način omogućavamo što kvalitetnije i uspješnije djelovanje J.U. MES-a.

## **IV 2.**

### **NAZIV MATERIJALA**

**Prijedlog programa rada za 2023., J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS”, sa finansijskim planom za 2023. godinu**

### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički savjet**

### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Januar – februar 2023.**

### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, Vlada Kantona Sarajevo, Skupština KS**

### **KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa odredbama tački XI i XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa (Sl. novine Kantona Sarajevo br.: 1/23) i Budžeta Kantona Sarajevo za 2023. god.(Sl. novine Kantona Sarajevo br.: 15/23).

### **IV 3.**

#### **NAZIV MATERIJALA**

**Izveštaj o radu sa izvještajem o finansijskom poslovanju ustanove za 2022, J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS”**

#### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

#### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Januar – februar 2023.**

#### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, Vlada Kantona Sarajevo, Skupština KS**

#### **KRATAK SADRŽAJ**

Nakon završenog Festivala, a do kraja tekuće godine, J.U. MES piše izvještaj o svojim aktivnostima u prethodnoj godini. U izvještaju detaljno obrađujemo sve programe, aktivnosti i projekte koji su realizovani, te obrazlažemo njihov cilj i način rada kako bi na taj način stvorili sliku o onome čime se J.U. MES kao kulturna i teatarska institucija bavi.

U skladu sa odredbama tački XI i XII Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa (Sl. novine Kantona Sarajevo br.: 1/23), Budžeta Kantona Sarajevo za 2022. god. (Sl. novine Kantona Sarajevo br.: 5/22)

#### **IV 4.**

##### **NAZIV**

**Tromjesečni finansijski plan za januar, februar i mart 2023. godine**

##### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

##### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Januar 2023.**

##### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA I ODOBRAVA**

**Direktor J.U. MES**

##### **KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 6. Zakona o izvršenju Budžeta KS za 2023. godinu (Sl. novine KS 15/23) i člana 53. stav 2. Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14 i 8/15, 91/15, 102/15, 104/15, 5/18, 11/19, 99/19, 25/22), obavezni smo Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec januar, februar i mart 2023. godine.

## **IV 5.**

### **NAZIV MATERIJALA**

**Godišnji finansijski obračun za 2022. godinu**

### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Februar 2023.**

### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

### **KRATAK SADRŽAJ**

Godišnji obračun se podnosi za period 01.01.– 31.12.2022. godine i sastoji se od sljedećih završnih (godišnjih) izvještaja: računa prihoda i rashoda, bilansa stanja, iskaza o kapitalnim izdacima i finansiranju, iskaza o ostalim finansijskim podacima, posebnim podacima o plaćama i broju zaposlenih, godišnjeg iskaza o izvršenju budžeta za 2022. godinu i analize iskaza. Pravni osnov je član 78. Zakona o budžetima Federacije BiH („Sl.novine Federacije BiH“, broj:102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16 i 5/18, 11/19 i 99/19, 25/22), članova 36, 37, 38 i 39 Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH („Sl.novine Federacije BiH“, broj: 15/21), člana 19. Pravilnika o finansijskom izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta/proračuna u Federaciji BiH („Sl.novine Federacije BiH, broj: 69/14, 14/15 , 4/16 , 19/18 i 3/21).

#### **IV 6.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Popis sredstava, potraživanja i obaveza za 2023. godinu**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Januar 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES, Vlada KS**

**KRATAK SADRŽAJ**

Na osnovu člana 73. i člana 78. Zakona o budžetima Federacije BiH („Sl. novine Federacije BiH“, broj: 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16 i 5/18, 11/19 i 99/19, 25/22), Ministar finansija KS donosi Upustvo o radu popisnih komisija i obavljanju popisa sredstava, potraživanja i obaveza za 2022. godinu prema kojim J.U. MES sprovodi zadane aktivnosti. Organ rukovođenja, direktor, donosi Odluku o formiranju Komisije koja ima obaviti sve zakonom predviđene aktivnosti prema član 3. Zakona o trezoru i Upustvu ministarstva finansija KS broj: 08-11-48585-1/22. Popis mora biti završen u zadanom vremenskom roku, a popisne liste dostavljene na dalju obradu.



## **IV 7.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Periodično izvještavanje 01.01. - 31.12.2022.**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Februar 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15, 4/16, 19/18, 3/21), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01. - 31.12.2022.

## **IV 8.**

### **NAZIV MATERIJALA**

**Izveštaj o funkcionisanju sistema Finansijskog upravljanja i kontrole za 2022. godinu**

### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Februar 2023.**

### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

### **KRATAK SADRŽAJ**

Zakonom o finansijskom upravljanju i kontroli u javnom sektoru u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH„ broj: 38/16) (u daljem tekstu Zakon o FUK-u) utvrđeni su obveznici Godišnjeg izvještaja o funkcionisanju sistema finansijskog upravljanja i kontrole (u daljem tekstu: GI FUK) i Konsolidovanog izvještaja o funkcionisanju sistema finansijskog upravljanja i kontrole (KI FUK). Pravilnikom o provođenju finansijskog upravljanja i kontrole u javnom sektoru u Federaciji BiH precizirani su načini izvještaja, rokovi i obrasci GI FUK.

#### **IV 9.**

NAZIV MATERIJALA

**Izjava o fiskalnoj odgovornosti za 2022. godinu**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

**Mart 2023.**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES**

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa Zakonom o budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 9/15, 102/15, 104/16, 5/18, 11/19 i 25/22) i Pravilnikom o obliku, sadržaju, načinu popunjavanja i predaji Izjave o fiskalnoj odgovornosti („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 9/14, 13/14), svi budžetski korisnici su dužni, u skladu sa čl. 12 i 16 navedenog Pravilnika, sastaviti Izjavu o Fiskalnoj odgovornosti do 15. marta i istu dostaviti Ministarstvu finansija KS, sa propisanim priložima (1 do 5).

**IV 10.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Tromjesečni finansijski plan za april, maj i juni 2023. godine**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**April 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 6. Zakona o izvršenju Budžeta KS za 2023. godinu („Sl. novine KS“ broj 15/23) člana 53. stav 2. Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16, 5/18, 11/19, 11/19, 99/19 i 25/22), obavezni smo Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec april, maj i juni 2023. godine.

**IV 11.**

NAZIV MATERIJALA

**Dokument okvirnog budžeta za period 2024-2026.**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

**April 2023.**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES**

KRATAK SADRŽAJ

U skladu sa članom 15. Zakona o budžetima u FBiH („Službene novine FBiH“, broj 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/156, 104/16, 5/18, 11/19, 99/19, 25/22), postupak pripreme DOB-a za period 2024-2026. počinje dostavljanjem Budžetskih Instrukcija broj 1. od strane ministra finansija Kantona Sarajevo o načinu i elementima izrade DOB-a (broj: 08-01-11-4181/23) koji sadrži: osnovne ekonomske pretpostavke i smjernice za pripremu DOB-a, tabela pregleda prioriteta budžetskih korisnika, te dinamiku i pripremu DOB-a.

**IV 12.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Periodično izvještavanje 01.01. - 31.03.2023. godine**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**April 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15, 4/16, 19/18 i 3/21), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01.-31.03.2023.

#### **IV 13.**

##### **NAZIV MATERIJALA**

**Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS Sarajevo za izmjene i dopune Budžeta Kantona Sarajevo za 2023. godinu**

##### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

##### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Po zahtjevu i Instrukcijama Ministarstva finansija KS**

##### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

##### **KRATAK SADRŽAJ**

Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava sadrži procjenu prihoda i primitaka, te rashoda i izdataka za tekuću budžetsku godinu sa odgovarajućom analizom i obrazloženjem, a sve u skladu sa instrukcijama Ministarstva finansija Kantona Sarajevo.

Pravni osnov su članovi 15., 16., 19. i 20. Zakona o budžetima Federacije BiH (Službene novine FBiH, broj: 102/13, 9/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/16, 5/18, 11/19, 99/19, 25/2) na osnovu čega ministar finansija donosi Instrukcije za izradu zahtjeva za izmjene i dopune Budžeta Kantona Sarajevo za 2023. godinu.

**IV 14.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Tromjesečni finansijski plan za juli, august i septembar 2023. godine**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Juli 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 6. Zakona o izvršenju Budžeta KS za 2023. godinu („Sl. novine KS“ 15/23) i člana 53. stav 2. Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15 104/15, 5/18 11/19, 99/19, 25/22), obavezni smo Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec juli, august i septembar 2023. godine.



**IV 15.**

**NAZIV**

**Periodično izvještavanje 01.01. - 30.06.2023. godlne**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Juli 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15, 4/16, 19/18, 3/21), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01. - 30.06.2023.

#### **IV 16.**

NAZIV MATERIJALA

**Prijedlog Nacrta za dodjelu sredstava iz Budžeta Kantona Sarajevo za 2024. godinu**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

**august – septembar 2023.**

**Po zahtjevu, instrukciji i uputstvu Ministarstva finansija KS**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES**

KRATAK SADRŽAJ

Prijedlog zahtjeva za dodjelu finasijskih sredstava sadrži procjenu prihoda i primitaka te rashode i izdatke za budžetsku godinu sa odgovarajućim analizama i obrazloženjima. Pravni osnov su Budžetske instrukcije br.2: Izrada zahtjeva za dodjelu sredstava iz Budžeta KS za 2024. god., koje donosi ministar finansija KS temeljeno na članovima 15.,16.,19. i 20. Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/15, 5/18, 11/19, 99/19, 25/22).

#### **IV 17.**

##### **NAZIV MATERIJALA**

**Prijedlog programa rada za 2024., J.U. MES - Međunarodni teatarski festival - Scena MESS, sa finansijskim planom za 2024. godinu**

##### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES, Umjetnički savjet**

##### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Septembar - decembar 2023.**

##### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES, Nadzorni odbor J.U. MES, Ministarstvo kulture i sporta KS, Vlada Kantona Sarajevo, Skupština KS**

##### **KRATAK SADRŽAJ**

Nakon završenog Festivala, J.U. MES počinje sa planiranjem programa i rada aktivnosti za narednu godinu. Ono što svake godine imamo u svom planu rada jesu naša osnovna djelatnost; Festival MESS, te program Modul Memorije. Pored ova dva programa, Scena MESS svake godine radi produkcije ili koprodukcije sa drugim pozorišnim kućama u Sarajevu, ali i BiH i regiji. Također, i MESS Biblioteka ima svoje redovne aktivnosti. Zavisno od finansijskih mogućnosti, te onoga što je te godine aktuelno, kao i saradnji koje su ostvarene, biramo produkcije, koprodukcije, knjige i drame koje ćemo objaviti. Pored ovoga, svake godine imamo planirane projekte koje prije predaje Plana rada osmišljavamo i koji će u toj godini biti realizovani.

Zakonska procedura polazi od izrade Zahtjeva za dodjelu sredstava iz Budžeta KS od strane J.U. MES-a koji se dostavljaju Ministarstvu finansija KS u periodu august - septembar. Ministarstvo finansija upućuje izrađeni Nacrt Budžeta KS prema Vladi i Skupštini KS na usvajanje. Nakon usvajanja Nacrta Budžeta KS Ministarstvo finansija KS provodi javnu raspravu i podnosi izvještaj i Prijedlog budžeta KS Vladi i Skupštini KS. Pravni osnov za izradu Prijedloga programa rada sa finansijskim planom za 2024. J.U. MES-a je usvojeni Budžet Kantona Sarajevo za 2024. godinu od strane Skupštine Kantona Sarajevo.

**IV 18.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Tromjesečni finansijski plan za oktobar, novembar i decembar 2023. godine**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Oktobar 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 6. Zakona o izvršenju Budžeta KS za 2023. godinu („Sl. novine KS“ broj: 15/23) i člana 53. stav 2. Zakona o Budžetima u FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj 102/13, 09/14, 13/14, 8/15, 91/15, 102/15, 104/15, 5/18, 11/19 i 99/19), obavezni smo Ministarstvu finansija dostaviti tromjesečni finansijski plan (Z1) za mjesec oktobar, novembar i decembar 2023. godine.

**IV 19.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Periodično izvještavanje 01.01. - 30.09.2023. godina**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Oktobar 2023.**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 3. Pravilnika o izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta FBiH („Sl. Novine FBiH“ broj: 69/14, 14/15, 4/16, 19/18, 3/21), budžetski korisnici, vanbudžetski fondovi i Javna preduzeća izrađuju i podnose izvještaje kvartalno uz bruto bilans za period 01.01. - 30.09.2023.

**IV 20.**

**NAZIV MATERIJALA**

**Preraspodjela sredstava za budžetsku 2023. godinu**

**NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

**ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Kvartalno (maksimalno četiri puta u toku fiskalne godine)**

**ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

**KRATAK SADRŽAJ**

U skladu sa članom 17. Zakona o izvršenju Budžeta Kantona Sarajevo za 2023. (Sl. novine KS br. 15/23) i Budžeta Kantona Sarajevo za 2023. godinu (Sl. novine KS br. 15/23), na osnovu Zahtjeva za preraspodjelu sredstava za korisnika J.U. MES u okviru raspoloživih sredstava iz Budžeta za 2023. godinu izvršit će se preraspodjela.

## **IV 21,**

NAZIV MATERIJALA

**Plan nabavke roba i usluga za 2023. godinu**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

**Mjesec dana od usvajanja Budžeta za 2023.**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES, Upravni odbor J.U. MES**

KRATAK SADRŽAJ

Organ rukovođenja je obavezan sačiniti plan nabavke roba i usluga za 2023. godinu i dostaviti Upravnom odboru na usvajanje. Organ rukovođenja je obavezan u toku godine blagovremeno donositi Odluke o provođenju procedura javnih nabavki, a u skladu sa raspoloživim finansijskim sredstvima. Ovi poslovi se obavljaju u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, Zakonom o budžetima U FBiH i Pravilnicima o javnim nabavkama Agencije za javne nabavke BiH i Pravilnikom o direktnom sporazumu.

#### **IV 22.**

##### **NAZIV MATERIJALA**

**Priprema materijala i organizacija sjednica organa upravljanja i organa kontrole poslovanja J.U. MES u 2023. godini**

##### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

##### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Period trajanja: čitava godina**

##### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

##### **KRATAK SADRŽAJ**

Organ upravljanja i organ kontrole poslovanja će permanentno tokom godine održavati sjednice na kojima će se razmatrati pitanja iz djelokruga rada ustanove i organa. J.U. MES će obezbjediti uslove za rad ovih organa i vršiti pravovremenu pripremu materijala i organizaciju sjednica, a na osnovu Zakona o ustanovama, Odluke o osnivanju J.U. MES i Pravila J.U. MES.



IV 23.

NAZIV

**Edukacija uposlenika kroz radionice i seminare, kao i mladih umjetnika i profesionalaca iz domena scenskih umjetnosti**

NOSILAC PRIPREME

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU

**Period trajanja: čitava godina**

ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA

**Direktor J.U. MES**

KRATAK SADRŽAJ

U zavisnosti od finansijskih mogućnosti J.U. MES, te radionica i seminara koji budu ponuđeni u 2023. godini, a koji mogu poslužiti u svrhu edukacije i unapređenja uposlenika unutar institucije, J.U. MES svoje uposlenike će da šalje na seminare i stručna usavršavanja. Kontinuirana edukacija uposlenika je i stalna obaveza ustanove i usmjerena je na usvajanje novih znanja iz oblasti kulture i kulturnih djelatnosti, ali i drugih oblasti rada koje prate našu struku. Također, pokušavamo otvoriti mogućnosti za nastavak edukacije za umjetnike iz domena scenske umjetnosti čiji napredak donosi bolju sliku kulturne i teatarske scene Bosne i Hercegovine, kako u državi tako i šire.

#### **IV 24.**

##### **NAZIV**

**Saradnja sa medijima i promotivne aktivnosti J.U. MES**

##### **NOSILAC PRIPREME**

**J.U. MES, Direktor J.U. MES**

##### **ROK ZA PRIPREMU I REALIZACIJU**

**Period trajanja: čitava godina**

##### **ORGAN JAVNE USTANOVE KOJI RAZMATRA**

**Direktor J.U. MES**

##### **KRATAK SADRŽAJ**

Kontinuirana aktivnost J.U. MES i u 2023. je saradnja sa medijima i promotivne aktivnosti ustanove, a koje se provode preko PR službe, web stranice ustanove, te društvenih mreža na kojima je ustanova aktivna. Sve pomenute aktivnosti realizuju se sa ciljem što boljeg i efikasnijeg upoznavanja šire javnosti sa radom i aktivnostima J.U. MES, kako u Kantonu, tako i u cijeloj državi, ali i šire.

## V – PLAN KADROVA

### V. 1. Sistematizovani broj radnih mjesta

Javna ustanova „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ prema Pravilniku o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta, broj: 02-VI-369/18, od juna 2018. godine, na koji je Vlada Kantona Sarajevo donijela Odluku o davanju Saglasnosti na Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, broj: 02-05-28798-3/18. od 26.7.2018. godine, te Pravilnika o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, broj: 02-XII-844/21 od 28.12.2021., na koji je Vlada Kantona Sarajevo donijela Odluku o davanju Saglasnosti na Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, broj: 02-04-48146-3/21 od 30.12.2021. ima sistematizovano 14 (četnaest) radnih mjesta i to:

1. **Direktor**
2. **Rukovodilac samostalne službe Festival MESS**
3. Viši stručni saradnik – Organizacioni poslovi u Samostalnoj službi Festival MESS
4. Viši stručni saradnik za program u Samostalnoj službi Festival MESS
5. Stručni saradnik za organizaciju u Samostalnoj službi Festival MESS
6. **Voditelj službe Scena MESS**
7. Stručni saradnik za dokumentovanu građu u Službi Scena MESS
8. Stručni saradnik za organizaciju u Službi Scena MESS
9. Program menadžer u Službi Scena MESS
10. **Voditelj tehničko-operativne službe**
11. Stručni savjetnik za finansijsko-računovodstvene poslove
12. Viši stručni saradnik za propagandu
13. Stručni saradnik za pravne poslove
14. Tehnički sekretar J.U. MES

### V. 2. Popunjeni broj radnih mjesta

Trenutno je u J.U. MES od sistematizovanih 14 (četnaest) radnih mjesta popunjeno 10 (deset) i to kako slijedi:

1. Direktor (mandatni period od 4 godine)
2. Stručni savjetnik za finansijsko-računovodstvene poslove (neodređeno vrijeme)
3. Viši stručni saradnik – Organizacioni poslovi u Samostalnoj službi Festival MESS (neodređeno vrijeme)
4. Viši stručni saradnik za program u Samostalnoj službi Festival MESS

- (neodređeno vrijeme)
5. Viši stručni saradnik za propagandu (neodređeno vrijeme)
  6. Stručni saradnik za organizaciju u Samostalnoj službi Festival MESS (neodređeno vrijeme)
  7. Stručni saradnik za organizaciju u Službi Scena MESS (neodređeno vrijeme)
  8. Tehnički sekretar J.U. MES (neodređeno vrijeme)
  9. Stručni saradnik za dokumentovanu građu u Službi Scena MESS (određeno vrijeme)
  10. Program menadžer u Službi Scena MESS (određeno vrijeme)

### V.3. Radna mjesta koja se planiraju popuniti

U toku 2023. godine planirano je da se u skladu sa Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta, broj: 02-VI-369/18, od juna 2018. godine, na koji je Vlada Kantona Sarajevo donijela Odluku o davanju Saglasnosti na Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta J.U. "MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS", broj: 02-05-28798-3/18. od 26.7.2018. godine, te Pravilnikom o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta J.U. „MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“, broj: 02-XII-844/21 od 28.12.2021., na koji je Vlada Kantona Sarajevo donijela Odluku o davanju Saglasnosti na Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mjesta J.U. "MES – Međunarodni teatarski festival – Scena MESS", broj: 02-04-48146-3/21 od 30.12.2021. i popune sistematizovana, ali upražnjena radna mjesta i to:

1. Stručni saradnik za dokumentovanu građu u Službi Scena MESS (po isteku Ugovora na određeno vrijeme)
2. Program menadžer u Službi Scena MESS (po isteku Ugovora na određeno vrijeme)
3. Stručni suradnik za pravne poslove.

## **VI DODATAK**

### **NAČIN EVALUACIJE**

Evaluacija programa rada zasnivat će se na finalnom izvještaju koji će detaljno analizirati i prezentirati postignute ciljeve i realizirani program J.U. MES za tekuću godinu. Izvještaj će biti podnešen po ostvarenju programskog plana za 2023.

Uspješnost realiziranog programa J.U. MES moći se se mjeriti i statistikom realiziranog broja potpisanih ugovora kao i broja posjetitelja, objavljenim tekstovima i recepcijom međunarodne teatarske kritike, realiziranim propagandnim aktivnostima i zastupljenošću J.U. MES u bh. i internacionalnim medijima.

Završni narativni i finansijski izvještaj su javni dokumenti, a u skladu sa politikom J.U. MES, te zakonskim obavezama bit će predati do 31.12.2023. godine.

  
Nihad Kreševljaković

direktor J.U. „MES – Međunarodnog teatarskog festivala - Scene MESS“  




J.U. MES  
MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL  
SCENA MESS  
WWW.MESS.BA

## OBRAZLOŽENJE STAVKI PRIJEDLOGA PROGRAMA RADA ZA 2023.

Za realizaciju aktivnosti iz prijedloga Programa rada J.U. „MES-a - Međunarodnog teatarskog festivala - Scena MESS“ za 2023. godinu predviđena su finansijska sredstva Budžetom Kantona Sarajevo za 2023. god.

Realizacija Programa rada J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ za 2023. godinu pratit će odobrena budžetskih sredstava, grantova svih nivoa vlasti, donacija i vlastitih prihoda. Budžet J.U. „MES - Međunarodnog teatarskog festivala - Scena MESS“ za 2023. godinu iznosi 1.274.428,00 KM. Od toga su na plaćama, naknadama i doprinosi planirana sredstva u iznosu od 366.847,00 KM, programski troškovi u ukupnom iznosu od 904.481,00 KM od kojih su budžetska sredstva 518.481,00 KM, a ostalo 386.000,00 KM iz prihoda korisnika ( vlastiti, donacije i transferi) koji se planiraju ostvariti.

Struktura planiranih stavki Budžeta J.U. „MES - Međunarodnog teatarskog festivala - Scena MESS“ je slijedeća:

<b>611100 - Bruto plaće i naknade</b>
---------------------------------------

<b>296.513,00 KM</b>
----------------------

Odobrena sredstva su iskazana za 10 ( deset ) uposlenih.

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

<b>611200 – Naknade troškova zaposlenih</b>
---

<b>39.201,00 KM</b>
---------------------

Planirani izdaci za naknade (naknade za prijevoz, naknade za topli obrok tokom rada, regres za godišnji odmor, pomoć u slučaju smrti ili teže invalidnost) rađeni su na bazi pozitivnih zakonskih propisa i pozakonskih akata kojim se reguliše obim navedenih prava.

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

Odobrena sredstva su za 10 ( deset ) uposlenih, u slučaju odobravanja još jednog radnog mjesta bit će predmet rebalansa ili preraspodjele Budžeta na zahtjev budžetskog korisnika uz odobrenje Vlade KS, što povlači za sobom i obezbjeđenje dodatnih sredstava.

<b>612100 – Doprinosi poslodavca</b>
--------------------------------------

<b>31.133,00 KM</b>
---------------------

Odobrena sredstva su za 10 ( deset ) uposlenih, a svaka promjena u toku godine će biti predmet rebalansa ili preraspodjele Budžeta na zahtjev budžetskog korisnika. U svakom slučaju svako zapošljavanje ide uz odobrenje Vlade KS, što povlači za sobom i obezbjeđenje dodatnih sredstava.

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

<b>613100 – Putni troškovi</b>	<b>4.000,00 KM</b>
--------------------------------	--------------------

Stavka putnih troškova planirana u navedenom iznosu u Budžetu institucije J.U. „MES - Međunarodni teatarski festival – Scena MESS“ nije dovoljna iz razloga što je u J.U. MES od deset radnih mjesta najmanje četiri podrazumjevaju službena putovanja u obavljanju svojim radnih obaveza. Ovaj nivo odobrenih sredstava upućuje na eliminatorno planiranje (minimalno) putovanja jer vrsta djelatnosti podrazumjeva i službena putovanja na najudaljenije destinacije (Kina, Meksiko, i sl...), što će biti predmet preraspodjele ili rebalansa Budžeta KS.

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

<b>613200 - Izdaci za energiju</b>	<b>8.000,00 KM</b>
------------------------------------	--------------------

S obzirom da se poslovne prostorije JU MES-Međunarodnog teatarskog festivala -Scena MESS zagrijavaju na električnu energiju povećani nivo potrošnje je u periodu jesen-zima, a preostali period godine je umjerena potrošnja . Iznos planiranih sredstava bi trebao biti dostatan ukoliko ne dođe do poskupljenja ovog energenta u toku 2023. godine.

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

<b>613300 – Izdaci za komunalne usluge</b>	<b>8.500,00 KM</b>
--	--------------------

Struktura ovih troškova su fiksna telefonija, internet i troškovi redovnog održavanja poslovnih prostorija koja je među većim iznosima ove stavke. U ove troškove spadaju i usluge deratizacije, dezinfekcije i dezinfekcije, poštanski troškovi, usluge odboza smeća i usluge Sarajevostana. U slučaju povećanja cijena pomenutih usluga dodatna sredstva će se obezbijediti prespodjelom ili rebalansom Budžeta KS

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

<b>613400 - Nabavka materijala</b>	<b>20.000,00 KM</b>
------------------------------------	---------------------

Nabavka materijala u J.U. MES-u je specifična nabavka koja zavisi od broja i složenosti produkcijskih i gostujućih predstava, kao i o obimu gostujućih predstava u okviru Internacionalnog teatarskog festivala MESS 2023. Poslovna politika J.U. „MES - Međunarodnog teatarskog festivala – Scena MESS“ jeste najmanje dvije produkcije i koprodukcije, a većina gostujućih teataru/učesnika Festivala MESS zahtjeva izradu scenografskih i kostimografskih elemenata, što spada u domen nabavke materijala. Samo izvođenje repriznih predstava iziskuje i dodatne obrade scene i kostima igrajućih predstava. U ovaj iznos je ukalkulisan i dio koji se odnosi na redovne nabavke i poslovanje ustanove.

Ova stavka je planirana iz budžetskih sredstava, vlastitih, donacija i transfera

<b>613500 - Izdaci za usluge prijevoza i goriva</b>	<b>9.125,00 KM</b>
---	--------------------

Najveći dio ovih izdataka jeste za zemlje učesnice Festivala MESS, transport scenografije. Ugovorom su regulisane obaveze transporta scenografije iz cijelog svijeta, te shodno tome ova stavka izdataka ima iskustvenu procjenu imajući u vidu dinamiku stalnog povećanja cijena



**J.U. MES**  
**MEĐUNARODNI TEATARSKI FESTIVAL**  
**SCENA MESS**  
**WWW.MESS.BA**

energenata na tržištu. J.U. MES ne posjeduje vozni park, te shodno tome svaki loko transport učesnika i saradnika projekata Festivala iziskuje troškove ovih usluga, a u vrijeme dužih projekta kao što su programi: Modula Memorije, Festival MESS 2023. Nabavke scenografskih i kostimografskih materijala iziskuje i troškove goriva za unamljena vozila. Gostovanje svake predstave opterećuje ove troškove za transport ljudi i transport scenografije.

Ova stavka je planirana iz budžetskih sredstava, vlastitih, donacija i transfera

**613600 - Unajmljivanje imovine i opreme**

**58.600,00 KM**

JU MES-Međunarodni teatarski festival obavlja svoju osnovnu djelatnost bez teatra i prateće opreme. Tehnički predstave koje gostuju zahtjevaju visoke standarde koje naša ustanova zadovoljava na jedini mogući način, a to je iznajmljivanje prostora i opreme. Ti izdaci imaju tendenciju stalnog rasta i po obimu i po cijeni.

Nijedan projekt Festivala MESS ne može otpočet bez tehničke (svjetlo, ton, vido, projektori.....) podrške. Kako smo naveli Festival MESS nema ni jedan tehnički element u posjedu nego je prinuđen na najam istih. Ova stavka obuhvata i najam vozila za potrebe Festivala MESS 2021.

Ova stavka je u prosjeku predviđena u najmanjoj mogućoj vrijednosti s obzirom da se radi o opremi koja je iz godine u godinu sve skuplja i naprednija te se time iziskuju i veći troškovi.

U dosadašnjem radu J.U. MES je u većem broju dopisa predlagao rješenja za ovu vrstu troškova i nabavci opreme koja bi se kroz dosta kratko vrijeme finansijski opravdala, ali jedino uz podršku resornog ministarstva.

Ova stavka je planirana iz budžetskih sredstava, vlastitih, donacija i transfera

**613700 - Izdaci za tekuće održavanje**

**4.500,00 KM**

Ovo je minimalna izos sa osnovne potrebe Sarajevostana, (39 KM mjesečno), popravke i održavanje kompjuterske i ostale opreme, održavanje i poprake poslovnih prostorija J.U. MES. Poseban problem su vodovodne instalacije, kao i stolarija (prozori) koja se mora držati pod strogom kontrolom zbog dotrajalosti (preko 60 godina).

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

**613800 - Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa 2.300,00 KM**

Predviđeni iznos je planiran najviše za bankarske usluge, usluge plaćanja prema inostranstvu jer je najveći broj plaćanja prema inostranstvu. Planiran je iskustveno. U Iznos je ukalkulisano i osiguranje uposlenih od nesreća na poslu, koje je Zakonom obavezno. Ova stavka je nedostatna te će biti predmet preraspodjele ili rebalansa Budžeta KS 2023. godine, najviše zbog povećanja cijena bankarskih usluga.



Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.

**613900 – Ugovorne i druge posebne usluge**

**789.456,00 KM**

Odobreni iznos rađen je na osnovu plana J.U. MES za izdaciima za ugovorne usluge po raznim osnovama: autorski ugovori (velik broj angažovanih saradnika) glumci, reditelji, scenografi kostimografi, dramaturzi...ugovori o djelu (veliki broj spoljnih saradnika), tehnika u igrajućim prostorima (oko 50 osoba po 10 dana), hostese, prevodioci, gostujući saradnici. (oko 100 osoba u raznim periodima)..., naknade komisijama, Upravnom odboru sa pripadajućim porezima, privremeni i povremeni poslovi, izdaci za informisanje, odnosno troškovi štampanja, izdaci za repretetacije, stručne usluge. Ova stavka obuhvata i stalne saradnike, neophodne za funkcionisanje J.U. MES. Najveća stavka su ostale nespomenute usluge i dadžbine: honorari gostujućih predstava (najveća stavka ove vrste izdatka), dolazak istih najčešće avio karte, njihov smještaj (oko 1000 noćenja) troškovi propagande i marketinga, troškovi špedicije i carinjenja, troškovi održavanje kostima i scene predstava, troškovi koktela i ostali troškovi i uz sve to ide pripadajući porezi i doprinosi i naravno PDV za fakturna plaćanja.

**821300 – Nabavka opreme**

**3.000,00 KM**

Previđen je minimalni iznos za nabavku već dotrajale opreme, ali uzimajući u obzir postojeću finansijsku situaciju, pokušavamo se uklopiti u planirani iznos za 2023. god. Nabavka iste je planirana i kao sponzorstvo u opremi, što će u slučaju realizacije biti evidentirano na poseban zakonski način (vanbilansno), drugačiji nego kada se radi o finansijskom ulaganju u istu.

Ova stavka je planirana samo iz budžetskih sredstava.



 **Nihad Kreševljaković, direktor J.U. MES**

NADLEŽNO MINISTARSTVO: MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA  
 BUDŽETSKI KORISNIK / JEDINICA : JU MES-Međunarodni teatarski festival-Scena MESS

Tabela prihoda za 2023 plan.

Ekon. kod. OPIS	Plan za 2023. god.	Izvršenje za 2023. god.	Izvršenje predhodne godine 2022.	Indeks izvr. budžeta .2/1
	1.	2.		4.
<b>700000</b> <i>Ukupno ostvareni prihodi</i>	<b>386.000,00</b>	<b>386.000,00</b>	<b>211.068,00</b>	<b>100,00</b>
<b>722000</b> <i>Neoporezni prihodi</i>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>16.375,00</b>	<b>100,00</b>
<b>722600</b> <i>Prihodi od pružanja javnih usluga</i>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>16.375,00</b>	<b>100,00</b>
722630 <i>Vlastiti prihodi budžetske jedinice</i>	25.000,00	25.000,00	16.375,00	100,00
<b>730000</b> <i>Tekuće potpore</i>	<b>361.000,00</b>	<b>361.000,00</b>	<b>194.693,00</b>	<b>100,00</b>
<b>731000</b> <i>Tekuće potpore iz inostranstva</i>	<b>146.000,00</b>	<b>146.000,00</b>	<b>111.537,00</b>	<b>100,00</b>
731111 <i>Tekuće potpore iz inostranstva</i>	146.000,00	146.000,00	111.537,00	100,00
<b>732000</b> <i>Od ostalih nivoa vlasti</i>	<b>155.000,00</b>	<b>155.000,00</b>	<b>62.990,00</b>	<b>100,00</b>
<b>732100</b> <i>Od ostalih nivoa vlasti</i>	<b>155.000,00</b>	<b>155.000,00</b>	<b>62.990,00</b>	<b>100,00</b>
732111 <i>Primljeni grantovi od države</i>	15.000,00	15.000,00		100,00
732112 <i>Primljeni grantovi od Federacije</i>	90.000,00	90.000,00	55.000,00	100,00
732114 <i>Primljeni grantovi od kantona</i>	20.000,00	20.000,00		100,00
732115 <i>Primljeni grantovi od grada</i>	15.000,00	15.000,00	5.990,00	100,00
732116 <i>Primljeni grantovi od opština</i>	15.000,00	15.000,00	2.000,00	100,00
<b>733100</b> <i>Donacije od pravnih lica, planirane</i>	<b>60.000,00</b>	<b>60.000,00</b>	<b>20.166,00</b>	<b>100,00</b>
733112 <i>Donacije od domaćih pravnih lica</i>	20.000,00	20.000,00	7.000,00	100,00
733122 <i>Donacije od stranih pravnih lica</i>	40.000,00	40.000,00	13.166,00	100,00

Direktor  
 Nihad Kreševljaković

**NADLEŽNO MINISTARSTVO: MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA  
BUDŽETSKI KORISNIK / JEDINICA: JU MES-Međunarodni teatarski festival- Scena MESS**

**Tabela rashoda za 2023. god.**

Glava	potr. jed.	Ekon kod	M E S	O P I S	Plan za tekuću 2023. god.	Izvršenje za tekuću 2023. godinu	Izvršenje preth. godine (2022.)	Indeks izvršenja budžeta 2/1
					1.	2.	3.	4.
.02	..0006			<b>TEKUĆI RASHODI ORGANA UPRAVE</b>	<b>1.271.328,00</b>	<b>1.271.328,00</b>	<b>906.811,00</b>	<b>100,00</b>
.02	..0006	<b>611000</b>		Plaće i naknade troškova za zaposlenih	<b>335.714,00</b>	<b>335.714,00</b>	<b>256.363,00</b>	<b>100,00</b>
.02	..0006	611100		Bruto plaće i naknade	296.513,00	296.513,00	224.904,00	100,00
.02	..0006	611200		Naknade troškova za zaposlenih	39.201,00	39.201,00	31.459,00	100,00
.02	..0006	<b>612000</b>		<b>Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi</b>	<b>31.133,00</b>	<b>31.133,00</b>	<b>23.724,00</b>	<b>100,00</b>
.02	..0006	612100		Doprinosi poslodavca	31.133,00	31.133,00	23.724,00	100,00
.02	..0006	<b>613000</b>		<b>Izdaci za materijal i usluge</b>	<b>904.481,00</b>	<b>904.481,00</b>	<b>626.724,00</b>	<b>100,00</b>
.02	..0006	613100		Putni troškovi	4.000,00	4.000,00	5.870,00	100,00
.02	..0006	613200		Izdaci za energiju	8.000,00	8.000,00	4.896,00	100,00
.02	..0006	613300		Izdaci za komunalne usluge	8.500,00	8.500,00	8.095,00	100,00
.02	..0006	613400		Nabavka materijala	20.000,00	20.000,00	16.701,00	100,00
.02	..0006	613500		Izdaci za usluge prevoza i goriva	9.125,00	9.125,00	4.261,00	100,00
.02	..0006	613600		Unajmljivanje imovine i opreme	58.600,00	58.600,00	34.967,00	100,00
.02	..0006	613700		Izdaci za tekuće održavanje	4.500,00	4.500,00	3.117,00	100,00
.02	..0006	613800		Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa	2.300,00	2.300,00	3.559,00	100,00
.02	..0006	613900		Ugovorene i druge posebne usluge	787.324,00	787.324,00	543.365,00	100,00
	..0006	613900		Posebne naknade na dohodak za zaštitu od prirodnih i drugih neposreda	932,00	932,00	721,00	100,00
	..0006	613900		Posebna naknada za podsticanje rehabilitacije i zapošljavanje osoba sa invaliditetom	1.200,00	1.200,00	1.172,00	100,00
				<b>UKUPNO TEKUĆI TRANSFERI</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>70.270,00</b>	<b>100,00</b>
		614000		Tekući transferi	100,00	100,00	70.270,00	100,00
		614700		Transferi u inostranstvo			68.387,00	

	614800	Drugi tekuci rashodi-sudske presude po tuzbama uposlenika KS	100,00	100,00	1.883,00	100,00
	..0006	<b>UKUPNO ZA NABAVKU STALNIH SREDSTAVA</b>	3.000,00	3.000,00	5.303,00	100,00
.02.	821000	Izdaci za nabavku stalnih sredstava	3.000,00	3.000,00	5.303,00	100,00
.02.	821300	Nabavka opreme	3.000,00	3.000,00	3.399,00	100,00
	821500	Nabavka stalnih sredstava			1.904,00	
		<b>UKUPNO</b>	<b>1.274.428,00</b>	<b>1.274.428,00</b>	<b>982.384,00</b>	<b>100,00</b>

Direktor  
Nihad Kreševljaković



Red. Broj	Plan. broj	Plan. kod	Sub-objekt	Entiteta	OPIS	Budžet. Kontinuitetno za 2023. godinu	Drugi 10 (budžetska sredstva)	Od toga iz prethodne godine	Izvor 20 (opšti)	Izvor 40 (specijal.)	Izvor 50 (transf.)	Izvor 30 (prijemci)	Izvor 60 (ostalo)
JU "MES-Šahinovićki teatarski festival" - Scena MESS													
I UKUPNO TEKUĆI IZDACI PROGRAMA UPRAVE (011000-022000-051000)						1.271.238	985.298	306.000	25.000	60.000	301.000	0	0
22	02	0006	22020006	011000	Plaća i naknade troškova zaposlenih	335.774	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011000	Bruto plaća i naknada plaća	296.513	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Naknade troškova zaposlenih	39.261	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	5.100	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	24.955	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	4.126	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	4.020	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	31.133	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	31.133	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	904.484	306.000	68.000	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	4.000	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	8.000	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	8.000	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	20.000	7.000	13.000	2.000	5.000	6.000	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	9.125	2.000	2.000	2.000	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	88.000	20.000	38.000	4.000	8.000	26.000	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	4.000	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	2.300	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	2.300	0	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	789.099	457.956	332.000	17.000	67.000	268.400	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	787.224	454.924	332.000	17.000	67.000	268.400	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za topli obrok	932	832	0	0	0	0	0	0
22	02	0006	22020006	011200	Maknada za prijevoz na posao i s posla	1.200	1.200	0	0	0	0	0	0
II UKUPNO TEKUĆI TRANSFERI (014000)						0	0	0	0	0	0	0	
TEKUĆI TRANSFERI (DRUGI TEKUĆI RASHODI)						0	0	0	0	0	0	0	
Drugi tekući rashodi						0	0	0	0	0	0	0	
III UKUPNO NARAVNA STALNIH SREDSTAVA (021000)						0	0	0	0	0	0	0	
Izdaci za nabavku stalnih sredstava						0	0	0	0	0	0	0	
Nabavka opreme						0	0	0	0	0	0	0	
Ukupno rez. JU "MES-Šahinovićki teatarski festival" - Scena MESS						1.271.238	985.298	306.000	25.000	60.000	301.000	0	

REKAPITULACIJA PO FUNKCIJAMA		Budžet. Kontinuitetno za 2023. godinu	Izvor 10 (budžetska sredstva)	Izvor 20 (opšti)	Izvor 40 (specijal.)	Izvor 50 (transf.)	Izvor 30 (prijemci)	Izvor 60 (ostalo)
UKUPNO		1.271.238	985.298	25.000	60.000	301.000	0	0



Izvod iz Ustava Kantona Sarajevo  
člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d.

(„Službene novine Kantona Sarajevo“,

br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04, 6/13 i 31/17)

(ČLAN 12. i 18.)

Broj 1 - Strana 2

SLUŽBENE NOVINE KANTONA SARAJEVO

Ponedjeljak, 11. marta 1996. godine

Član 8.

Zaštita ljudskih prava i sloboda

Skupština će obezbijediti donošenje takvih propisa kojima će se u prvom redu zaštititi utvrđena ljudska prava i slobode, te uvesti efikasni instrumenti te zaštite.

Organi vlasti u Kantonu prilikom izvršavanja propisa su obavezni onemogućiti svako narušavanje ljudskih prava i sloboda, te poduzimati sve potrebne mjere iz svoje nadležnosti radi njihove potpune zaštite. Ovo se posebno odnosi na policijske snage koje će, efikasnim, preventivnim i operativnim radom obezbijediti punu ličnu i imovinsku zaštitu svakog građanina.

Član 9.

Komisija za ljudska prava

Radi zaštite ljudskih prava i sloboda i kontrole rada svih organa vlasti Kantona u ovoj oblasti, Skupština obrazuje posebnu Komisiju za ljudska prava.

Broj članova, način njihovog imenovanja te nadležnosti Komisije iz prethodnog stava utvrđuju se posebnim propisom Kantona.

Član 10.

Suradnja sa ombudsmenom i međunarodnim organizacijama

Skupština i drugi organi vlasti su obavezni pružiti ombudsmenu Bosne i Hercegovine, ombudsmenu Federacije i svim međunarodnim posmatračkim tijelima za ljudska prava potrebnu pomoć u vršenju njihovih funkcija na području Kantona.

U okviru pomoći iz prethodnog stava organi Kantona će naročito:

- staviti na uvid sve službene dokumente uključujući i one tajnog karaktera, te sudske i upravne spise;
- osigurati suradnju svake osobe i svakog službenika u davanju potrebnih informacija i podataka;
- osigurati pristup i kontrolu na svim mjestima gdje su osobe lišene slobode, zatvorene ili gdje rade;
- omogućiti prisustvo sudskim i upravnim postupcima kao i sastancima organa.

Nalazi i izvještaji tijela iz stava 1. ovog člana će se razmatrati u nadležnim organima po hitnom postupku, te će na osnovu toga biti preduzimate odgovarajuće mjere gdje to bude potrebno.

III - NADLEŽNOSTI KANTONA

Član 11.

Određivanje nadležnosti

Kanton ima nadležnosti utvrđene Ustavom Federacije i ovim Ustavom.

U slučaju potrebe za tumačenjem, nadležnosti Kantona utvrđene ovim Ustavom će biti tumačene u korist Kantona po principu predpostavljene nadležnosti, a pojedinačno spomenuta ovlaštenja u ovom Ustavu se neće tumačiti kao bilo kakva ograničenja općih nadležnosti Kantona.

Član 12.

Isključive nadležnosti

U okviru svojih nadležnosti Kanton je nadležan za:

- uspostavljanje i nadziranje policijskih snaga;
- utvrđivanje obrazovne politike, uključujući donošenje propisa o obrazovanju i osiguranje obrazovanja;
- utvrđivanje i provođenje kulturne politike;
- utvrđivanje stambene politike, uključujući i donošenje propisa koji se tiču uređivanja i izgradnje stambenih objekata;

e) utvrđivanje politike koja se tiče reguliranja i osiguravanja javnih službi;

f) donošenje propisa o korištenju lokalnog zemljišta, uključujući i zaniranje;

g) donošenje propisa o unaprijeđivanju lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti;

h) donošenje propisa o lokalnim postrojenjima za proizvodnju energije i osiguranje njihove dostupnosti;

i) utvrđivanje politike u vezi sa osiguranjem radija i televizije, uključujući donošenje propisa o osiguranju njihovog rada i izgradnji;

j) provođenje socijalne politike i uspostava službi socijalne zaštite;

k) stvaranje i primjena politike turizma i razvoja turističkih resursa;

l) stvaranje predpostavki za optimalni razvoj privrede koja odgovara urbanoj sredini;

m) finansiranje djelatnosti kantonalnih vlasti ili kantonalnih agencija oporezivanjem, zaduživanjem ili drugim sredstvima.

Član 13.

Zajedničke nadležnosti sa Federacijom

Kanton zajedno sa Federacijom, samostalno ili u koordinaciji sa federalnim vlastima vrši sljedeće nadležnosti:

- jamčenje i provođenje ljudskih prava;
- zdravstvo;
- politika zaštite čovjekove okoline;
- komunikacijska i transportna infrastruktura;
- socijalna politika;
- provođenje zakona i drugih propisa o državljanstvu;
- imigracija i azil;
- turizam;
- korištenje prirodnih bogatstava.

Član 14.

Vršenje nadležnosti

Svoje nadležnosti Kanton izvršava donošenjem sopstvenih propisa i primjenom propisa Bosne i Hercegovine i Federacije.

Nadležnosti iz člana 13. ovog Ustava Kanton vrši u obimu dogovorenom sa federalnim vlastima. U slučaju da takav dogovor ne postoji te nadležnosti će Kanton vršiti cjelovito i samostalno.

Član 15.

Prenošenje nadležnosti

Svoje nadležnosti iz oblasti obrazovanja, kulture, turizma, lokalnog poslovanja i dobrotvornih aktivnosti, radija i televizije Kanton može prenositi na općine u svom sastavu. Ove nadležnosti će se obavezno prenositi na one općine u kojima većinsko stanovništvo prema nacionalnoj strukturi nije stanovništvo koje čini većinu i na području cijelog Kantona.

Kanton može neke od svojih nadležnosti prenijeti i na federalne vlasti, ukoliko bi se na taj način obezbijedilo njihovo efikasne i racionalnije vršenje.

Odluku o prenošenju nadležnosti u smislu ovog člana donosi Skupština.

## IV - STRUKTURA VLASTI

## A) ZAKONODAVNA VLAST

## Član 16.

## Opća odredba

Zakonodavnu vlast u Kantonu vrši Skupština Kantona.

## Član 17.

## Sastav Skupštine

Skupština je jednodomno predstavničko tijelo sastavljeno od 45 (četrdesetpet) poslanika. Poslanici se biraju tajnim glasanjem na neposrednim izborima na cijelom području Kantona.

Prilikom izbora poslanika obezbjeđuje se odgovarajuća zastupljenost predstavnika Bošnjaka, Hrvata i ostalih naroda proporcionalno nacionalnoj strukturi stanovništva na području Kantona.

Izbor poslanika u Skupštini provodi se sukladno federalnim izbornim propisima, s tim što izbore raspisuje i provodi Skupština.

Mandat poslanika u Skupštini traje 2 (dvije) godine.

## Član 18.

## Nadležnosti Skupštine

Skupština Kantona:

- a) priprema i dvotrećinskom većinom usvaja Ustav Kantona;
- b) donosi zakone i druge propise u okviru izvršavanja nadležnosti Kantona, izuzev propisa koji su ovim Ustavom ili zakonom dati u nadležnost Vlade Kantona;
- c) bira i razrješava Predsjednika i podpredsjednika Kantona sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- d) utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona;
- e) potvrđuje imenovanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade Kantona;
- f) osniva kantonalne i općinske sudove i utvrđuje njihove nadležnosti;
- g) bira sudije kantonalnih sudova sukladno Ustavu Federacije i ovom Ustavu;
- h) usvaja budžet Kantona i donosi zakone o oporezivanju i na drugi način osigurava potrebno finansiranje;
- i) bira zastupnike u Dom naroda Federacije sukladno Ustavu Federacije;
- j) odlučuje o prijenosu ovlaštenja Kantona na općine i Federaciju;
- k) odobrava zaključivanje ugovora i sporazuma u oblasti međunarodnih odnosa i međunarodne suradnje;
- l) provodi istragu sukladno ovom Ustavu i posebnim propisima;
- m) vrši i druge poslove utvrđene federalnim propisima, ovim Ustavom i kantonalnim propisima.

## Član 19.

## Način rada Skupštine

Skupština bira predsjedavajućeg i dva njegova zamjenika iz reda izabranih poslanika.

Skupština zasijeda javno, izuzev u slučajevima kada je to predviđeno njenim poslovníkom. Izvještaji o zasjedanjima i donesenim odlukama se objavljuju u sredstvima javnog informiranja.

Način rada Skupštine bliže se uređuje poslovníkom.

## Član 20.

## Poslanički imunitet

Krivični postupak ili građanska parnica ne mogu biti pokrenuti protiv kantonalnog poslanika, niti kantonalni poslanik može biti zadržan u pritvoru ili kažnjen na bilo koji način zbog iznesenog mišljenja i datog glasa u Skupštini.

## Član 21.

## Način odlučivanja u Skupštini

U vršenju svojih nadležnosti Skupština donosi zakone, druge propise, te opće i pojedinačne akte (dalje: propisi).

Propisi se smatraju donesenim ako sjednici prisustvuje najmanje 51% (pedesetijedanposto) poslanika i ako je za predloženi propis glasala većina od ukupnog broja izabranih poslanika.

Izuzetno, kada se radi o pitanjima vezanim za ostvarivanje posebnih nacionalnih, socijalnih ili drugih interesa određenih grupa građana, 15% (petnaestposto) poslanika može zatražiti da se odluka donese dvotrećinskom većinom od ukupnog broja izabranih poslanika u Skupštini.

Propisi koji imaju karakter općeg akta stupaju na nagu kako je to u njima određeno, ali ne prije nego što budu objavljeni.

## Član 22.

## Provođenje istrage

Skupština ili njeni odbori mogu provoditi istrage radi raspravljanja određenih pitanja koja su se pojavila u odnosima unutar Kantona, a u kojima je učestvovao bilo koji od poslanika, članova Vlade odnosno organa ili službi kantonalne Vlade, te u tom cilju pozivati svjedoke ili prikupljati druge dokaze.

Postupak provođenja istrage u smislu prethodnog stava uređuje Skupština posebnim propisom.

## B) IZVRŠNA VLAST

## Član 23.

## Opća odredba

Izvršnu vlast u Kantonu vrše Predsjednik (dalje: Predsjednik) i Vlada Kantona (dalje: Vlada).

## Član 24.

## Predsjednik Kantona

Predsjednika bira Skupština većinom glasova između kandidata koje predlože poslanici.

Predsjednik se bira na period od 2 (dvije) godine i ne može se na tu funkciju birati više od 2 (dva) puta uzastopno.

## Član 25.

## Nadležnosti Predsjednika Kantona

- Predsjednik je nadležan za:
- a) imenovanje i smjenjivanje Premijera, zamjenika Premijera i članova Vlade;
  - b) predlaganje sudija kantonalnih sudova;
  - c) predstavljanje i zastupanje Kantona u zemlji i inostranstvu;
  - d) zaključivanje ugovora i drugih akata kojima se preuzimaju prava i obaveze za Kanton, s tim da se za ugovore veće vrijednosti i ugovore iz oblasti međunarodne suradnje mora pribaviti suglasnost Skupštine sukladno ovom Ustavu;
  - e) podnošenje zahtjeva Ustavnom sudu Federacije i Ustavnom sudu Bosne i Hercegovine;
  - f) razmatranje izvještaja ombudsmena i drugih međunarodnih organizacija za zaštitu ljudskih prava i obezbjeđivanje poduzimanja potrebnih mjera u zaštiti ljudskih prava i sloboda;



# SLUŽBENI LIST

REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE

Godina I – Broj 6

Ponedjeljak, 15. juna 1992.  
SARAJEVO

Akncija pretplate  
za 1992. godinu 3.900 dinara  
Ziro-račun 10100-603-1396

## 10 Zakon o ustanovama („Sl. list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94)

Na osnovu Amandmana LI tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

### UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM

#### O USTANOVAMA

#### - OSNOVNE ODREDBE

##### Član 1.

Ustanova, u smislu ove uredbe, osniva se za obavljanje djelatnosti obrazovanja, nauke, kulture, fizičke kulture, zdravstva, fizičke zaštite, socijalne zaštite, socijalne sigurnosti i drugih djelatnosti utvrđenih zakonom, ako cilj obavljanja djelatnosti nije sticanje dobiti.

Ustanova ima svojstvo pravnog lica.

##### Član 2.

Ustanovu može osnovati domaće odnosno strano pravno i fizičko lice (u daljem tekstu: osnivač) u svim oblicima svojine. Zakonom se može utvrditi da strano i pravno i fizičko lice ne može osnovati ustanovu za obavljanje određene djelatnosti.

##### Član 3.

Za obavljanje javne službe osniva se javna ustanova. Pod javnom službom, u smislu ove uredbe, podrazumijeva se javno i nesmetano obavljanje djelatnosti u javnom interesu Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Republika), opštine ili gradske zajednice. Javnu ustanovu može osnovati Skupština Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Skupština RBiH), skupština opštine, skupština gradske zajednice i vjerska zajednica, samostalno ili sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem, kada nadležna skupština ocijeni da za njeno osnivanje postoji javni interes.

##### Član 4.

Radnici ostvaruju svoja prava u ustanovi, u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

#### II – OSNIVANJE USTANOVE

##### Član 5.

Ustanova se može osnovati ako su ispunjeni uslovi za osnivanje i početak rada ustanove, u skladu sa zakonom.

Sredstva za ispunjenje uslova iz stava 1 ovog člana obezbjeđuje osnivač.

##### Član 6.

Osnivač donosi akt o osnivanju ustanove.

Akt o osnivanju ustanove sadrži:

- naziv osnivača,
- naziv i sjedište ustanove,
- djelatnost ustanove,
- iznos sredstava za osnivanje i početak rada i način njihovog obezbjeđivanja,
- izvore i način obezbjeđivanja sredstava za rad ustanove,
- međusobna prava i obaveze između osnivača i ustanove,
- način raspolaganja viškom prihoda nad rashodima i način na koji se pokriva višak rashoda nad приходima,
- prava, obaveze i odgovornost ustanove u pravnom prometu,
- lice koje će do imenovanja organa rukovođenja predstavljati i zastupati ustanovu i njegova ovlaštenja i odgovornosti,
- rok za donošenje pravila ustanove, imenovanje organa upravljanja i rukovođenja ustanove,
- druga pitanja od značaja za rad ustanove.

##### Član 7.

Ustanovu mogu osnovati dva ili više osnivača. Ako ustanovu osniva dva ili više osnivača, njihova međusobna prava, obaveze i odgovornosti uređuju se ugovorom koji se zaključuje u pismenoj formi.

##### Član 8.

Osnivač može prenijeti i obaveze osnivača na drugo pravno ili fizičko lice.

Aktom o prenošenju prava i obaveza osnivača uređuje se način zaštite prava korisnika usluga i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača ustanove.

##### Član 9.

Ustanova ne može početi da obavlja djelatnost dok nadležni organ uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada rješenjem ne utvrdi da su ispunjeni uslovi utvrđeni zakonom.

#### III – DJELATNOST, STATUSNE PROMJENE I UDRUŽIVANJE USTANOVA

##### Član 10.

Ustanova može obavljati više djelatnosti iz člana 1. ove uredbe, ako ispunjava uslove utvrđene zakonom za svaku od tih djelatnosti.



## Član 11.

Ustanova može, bez upisa u sudski registar, da obavlja privrednu djelatnost i privrednu aktivnost radi zbrinjavanja poslovno nesposobnih lica i profesionalnog osposobljavanja i zapošljavanja invalidnih lica, u manjem obimu ili povremeno, ako ta djelatnost odnosno aktivnost služi ostvarivanju djelatnosti odnosno izvršavanju poslova radi kojih je ustanova osnovana.

## Član 12.

Ustanovi se mogu povjeriti javna ovlaštenja iz djelokruga organa državne uprave za vršenje i stručnih poslova, u skladu sa zakonom.

## Član 13.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove ima određena ovlaštenja u pravnom prometu, kao i poseban obračun rezultata poslovanja, u skladu sa zakonom.

Dio ustanove iz stava 1. ovog člana nema svojstvo pravnog lica.

## Član 14.

Ustanova može proširiti ili promijeniti djelatnost, kao i vršiti statusne promjene: spajanje, pripajanje, podjelu i izdvajanje.

Odluku iz stava 1. ovog člana donosi osnivač.

## Član 15.

Osnivači ustanova koje su se spojile odlučuju o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovi koja je nastala spajanjem.

Osnivač ustanove koja se podijelila i ustanove iz koje se izdvoji dio u samostalnu ustanovu odlučuje o preuzimanju prava i obaveza osnivača prema ustanovama koje su nastale podjelom, odnosno prema ustanovi koja je nastala izdvajanjem.

Prava i obaveze osnivača prema ustanovi koja se pripojila drugoj ustanovi prestaju danom upisa akta o pripajanju u sudski registar.

U slučaju statusne promjene ustanove imovinska i druga prava i obaveze uređuju se ugovorom.

## Član 16.

Ustanova može ugovorom povjeriti drugoj ustanovi, preduzeću ili fizičkom licu obavljanje administrativno-tehničkih i pomoćnih poslova, u skladu sa zakonom.

## Član 17.

Zakonom se može propisati obaveza udruživanja ustanova u odgovarajući oblik udruživanja (u daljem tekstu: obavezni oblik udruživanja), njegova prava, obaveze, način sticanja sredstava za rad, način upravljanja i rukovođenja i druga pitanja.

Ustanove udružene u obavezni oblik udruživanja zadržavaju svojstvo pravnog lica.

## Član 18.

Rad ustanova i obaveznog oblika udruživanja je javan.

## IV - SJEDIŠTE I NAZIV USTANOVE

## Član 19.

Sjedište ustanove je mjesto u kome se obavlja djelatnost radi koje je ustanova osnovana.

Ako se djelatnost obavlja u više mjesta, sjedištem se smatra mjesto koje je određeno pravilima ustanove.

## Član 20.

Ustanova može promijeniti sjedište uz saglasnost osnivača. Odluka o promjeni sjedišta ustanove donosi se na način utvrdjen pravilima ustanove.

## Član 21.

Naziv ustanove je ime pod kojim ustanova radi. Ustanova može promijeniti naziv, uz saglasnost osnivača.

Odluka o promjeni naziva ustanove donosi se na način utvrdjen pravilima ustanove.

Pravilima ustanove može se utvrditi da dio ustanove iz člana 13. ove uredbe može, uz naziv ustanove, dodati i bliži naziv tog dijela ustanove.

## Član 22.

Naziv ustanove upućuje na djelatnost i sjedište ustanove. Ustanova može imati i skraćeni naziv.

Naziv i skraćeni naziv mora se istaći na ulazu u poslovne prostorije ustanove.

## Član 23.

U naziv ustanove može se unijeti ime umrle istorijske i druge znamenite ličnosti.

Za unošenje u naziv imena iz stava 1. ovog člana potrebna je dozvola organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitošću rada ustanove, osim ako je jedan od osnivača Skupština R BiH, skupština opštine ili skupština gradske zajednice, kao i vršnik srodnika te ličnosti do trećeg stepena srodstva, ako zakonom ili drugim propisom nije drugačije određeno.

Na zahtjev organa uprave koji vrši nadzor nad zakonitošću rada ustanove ili srodnika iz stava 2. ovog člana nadležni sud odlučuje da se iz naziva ustanove briše ime umrle istorijske ili druge znamenite ličnosti, ako ocijeni da je način obavljanja djelatnosti ustanove ugled te ličnosti doveden u pitanje.

U naziv ustanove ne može se unijeti naziv Republike, opštine ili gradske zajednice, osim ako zakonom nije drugačije određeno.

## V - ORGAN UPRAVLJANJA, RUKOVOĐENJA I DRUGI ORGANI U USTANOVAMA

## Član 24.

Organ upravljanja u ustanovi je upravni odbor. Organ rukovođenja u ustanovi je direktor, upravnik, dek ili drugi odgovarajući poslovodni organ utvrdjen zakonom (daljem tekstu: direktor).

Organ kontrole poslovanja u ustanovi je nadzorni odbor.

## Član 25.

Upravni odbor ima najmanje tri, a najviše devet članova. Predsjednika i članove upravnog odbora imenuje i razrješava osnivač.

Predsjednika i članove upravnog odbora javne ustanove imenuje i razrješava, u ime osnivača, Vlada Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vlada RBiH), izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Jedna trećina članova upravnog odbora, po pravilu, imenuje se iz reda stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi upravnog odbora imenuju se za vrijeme od četiri godine i mogu biti ponovno imenovani.

Direktor ustanove ne može biti član upravnog odbora. Broj članova upravnog odbora bliže se određuje pravilima ustanove, u skladu sa zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

## Član 26.

Osnivač odnosno Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice može razrješiti predsjednika člana upravnog odbora i prije vremena za koje je imenovan ako utvrdi da je odgovoran za neuspjeh ili nezakonit rad ustanove, na njegov lični zahtjev i u drugim slučajevima utvrdjenim zakonom i pravilima ustanove.

## Član 27.

## Upravni odbor

- donosi pravila ustanove,
- imenuje i razrješava direktora,
- utvrđuje planove rada i razvoja,
- utvrđuje godišnji program rada,
- donosi finansijski plan i usvaja godišnji obračun,
- donosi opšti akt o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji poslovanja druge opšte akte, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove,
- odlučuje o svim pitanjima obavljanja djelatnosti ustanove.

Ustanova osnovana, ako zakonom nije drugačije određeno, ima

rednim pitanjima odlučuje drugi organ ustanove, usmjerava, kontrolira i ocjenjuje rad direktora, rješava sva pitanja odnosa sa osnivačem,

- odlučuje o korištenju sredstava preko iznosa utvrđenog pravilima ustanove,
- odgovara osnivaču za rezultate rada ustanove,
- odlučuje o prigovoru radnika na rješenje kojim je drugi organ određen pravilima ustanove o pravu, obavezi i odgovornosti radnika iz radnog odnosa,
- podnosi osnivaču najmanje jedanput godišnje izvještaj o poslovanju ustanove,
- vrši i druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Zakonom se mogu bliže odrediti pitanja iz alineje 7. stava 1. ovog člana i kao i druga pitanja o kojima odlučuje upravni odbor.

#### Član 28.

Upravni odbor donosi odluke većinom glasova svih članova, ako zakonom ili pravilima ustanove odlučivanje o pojedinim pitanjima nije određena druga kvalifikovana većina.

#### Član 29.

Direktora ustanove imenuje upravni odbor na osnovu konkursa koji se objavljuje u javnim glasilima, uz saglasnost osnivača.

Direktora javne ustanove imenuje i razrješava upravni odbor javne ustanove, na osnovu javnog konkursa, uz saglasnost Vlade RBiH, izvršnog organa opštine ili izvršnog organa gradske zajednice.

Lice koje nije dobilo saglasnost za direktora od strane Vlade RBiH, izvršnog organa opštine ili izvršnog organa gradske zajednice, ne može na ponovnom konkursu biti imenovano za direktora odnosno vršioca dužnosti direktora.

Ako se ne izvrši imenovanje direktora javne ustanove, upravni odbor imenuje vršioca dužnosti direktora.

Izuzetno, u uslovima neposredne ratne opasnosti ili rata direktora odnosno upravni odbor javne ustanove imenuje i razrješava Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Uslovi za imenovanje direktora utvrđuju se zakonom i pravilima ustanove.

#### Član 30.

O odluci o imenovanju direktora obavještavaju se učesnici u konkursu, najkasnije u roku od osam dana od dana donošenja odluke.

Svaki učesnik u konkursu, u roku od osam dana od dana prijema obavještenja, može protiv odluke o imenovanju direktora podnijeti predlog za pokretanje postupka pred nadležnim sudom.

#### Član 31.

Ako direktor nije imenovan, upravni odbor će bez konkursa imenovati vršioca dužnosti direktora iz reda stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Vršilac dužnosti direktora ima sva prava i dužnosti direktora.

Vršilac dužnosti direktora može rukovoditi ustanovom do imenovanja direktora, a najduže šest mjeseci od dana njegovog imenovanja.

#### Član 32.

Direktor organizuje i rukovodi radom ustanove, zastupa i predstavlja ustanovu prema trećim licima i odgovoran je za zakonitost rada ustanove.

U osvrivanju rukovođenja ustanovom, direktor predlaže upravnom odboru mjere za efikasno i zakonito obavljanje djelatnosti radi kojih je ustanova osnovana, unutrašnju organizaciju i sistematizaciju poslova i osnove planova rada i razvoja, izvršava odluke upravnog odbora, odlučuje o pravima, obavezama i odgovornostima radnika iz radnog odnosa, podnosi upravnom odboru izvještaj o finansijskom poslovanju i vrši druge poslove u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

Direktor je dužan da obustavi od izvršenja opšti akt koji je u nesaglasnosti sa ustavom ili u suprotnosti sa zakonom, kao i

pojedinačni akt kojim se nanosi šteta ustanovi ili društvenoj zajednici i da o tome obavijesti organ uprave koji vrši nadzor nad zakonitosti rada ustanove.

Ako organ iz stava tri ovog člana u roku od 30 dana od prijema obavještenja ne postupi u skladu sa članom 43. c uredbe i o tome ne obavijesti direktora, akt koji je obustava direktor može se izvršiti.

Direktor je naredbodavac za izvršenje finansijskog plana. Direktor je odgovoran upravnom odboru za rezultate rada i finansijsko poslovanje ustanove.

#### Član 33.

Upravni odbor može razriješiti direktora i prije vremena koje je imenovan:

- ako utvrdi da je odgovoran za neuspješan ili nezakonit rad ustanove,

- na lični zahtjev direktora,

- u drugim slučajevima utvrđenim zakonom i pravilima ustanove.

Predlog za prijevremeno razrješavanje direktora iz razloga alineje 1. stava 1. ovog člana može dati osnivač odnosno Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice, predsjednik odnosno član upravnog odbora ili nadzor odbora.

#### Član 34.

Nadzorni odbor ustanove ima tri ili pet članova. Predsjednika i članove nadzornog odbora imenuje i razrješava osnivač.

Predsjednika i članove nadzornog odbora javne ustanove imenuje i razrješava Vlada RBiH, izvršni organ opštine ili izvršni organ gradske zajednice.

Najmanje jedan član nadzornog odbora imenuje se iz redova stručnih radnika zaposlenih u ustanovi.

Predsjednik i članovi nadzornog odbora imenuju se za vrijeme od četiri godine i mogu biti ponovo imenovani.

Broj članova nadzornog odbora bliže se određuje pravilima ustanove.

#### Član 35.

Nadzorni odbor:

- analizira izvještaje o poslovanju ustanove,
- u obavljanju nadzora nad upotrebom sredstava za rad pregleda godišnji izvještaj o poslovanju i godišnji obračun,

- pregleda i provjerava urednost i zakonitost vođenja poslovnih knjiga,
- izvještava osnivača, upravni odbor i direktora o rezultatima nadzora.

#### Član 36.

Ustanova može imati stručni i drugi organ, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

### VI - OPŠTI AKTI USTANOVE

#### Član 37.

Osnovni opšti akt ustanove odnosno obaveznog oblika u obavljanju su pravila ustanove odnosno pravila obaveznog oblika udruživanja.

Ustanova može imati i druge opšte akte, u skladu sa zakonom, kolektivnim ugovorom i pravilima ustanove.

#### Član 38.

Pravila ustanove sadrže odredbe o: nazivu i sjedištu ustanove; osnivaču ustanove; obavezama ustanove prema osnivaču; djelatnosti ustanove i o načinu i uslovima obavljanja djelatnosti; odnosu prema korisnicima usluga; pravima i obavezama dijela ustanove iz člana 13. ove uredbe; statusnim pravicima; načinu raspoređivanja sredstava za rad; broju članova upravnog odbora; imenovanju i razrješavanju direktora drugim organima ustanove i o njihovim pravima, obavezama i odgovornostima, uslovima i načinu njihovog izbora i razrješavanja; opštim aktima koji se donose u ustanovi i načinu njihovog donošenja; licima ovlaštenim da, pored direktora, zastupaju ustanovu i njihovim ovlaštenjima i odgovornostima; načinu

osivarivanja javnosti rada; drugim pitanjima utvrđenim zakonom i druge odredbe od značaja za rad ustanove i za ostvarivanje prava, obaveza i odgovornosti radnika ustanove.

Pravila obaveznog oblika udruživanja sadrže odredbe o pitanjima utvrđenim zakonom.

## VII - SREDSTVA ZA RAD I ODGOVORNOST ZA OBAVEZE U PRAVNOM PROMETU USTANOVA

### Član 39.

Ustanova stiče sredstva za rad iz sredstava osnivača, budžeta Republike, opštine ili gradske zajednice, sredstava fonda, od naknade za obavljanje intelektualnih, obrazovnih, kulturnih; zdravstvenih i drugih usluga, od ličnog učešća korisnika usluga, prodajom materijalnih dobara iz drugih izvora, pod uslovima određenim zakonom ili aktom o osnivanju ustanove.

### Član 40.

Višak prihoda nad rashodima ustanova koristi za obnavljanje i razvoj djelatnosti, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

### Član 41.

Ustanova je odgovorna za svoje obaveze sredstvima sa kojima raspolaze.

Osnivač je supsidijarno odgovoran za obaveze ustanove, ako aktom o osnivanju nije drugačije određeno.

Kada je osnivač odgovoran za obaveze ustanove, dužan je da:

- pokriva višak rashoda nad приходima ustanove, u roku od 60 dana od dana usvajanja godišnjeg obračuna.

- razriješiti predsjednika i članove upravnog odbora, ako je ustanova za dvije uzastopne godine u godišnjem obračunu iskazala višak rashoda nad приходima.

U slučaju iz alineje 2. stava 3. ovog člana, upravni odbor dužan je da razriješiti direktora ustanove.

## VIII - NADZOR

### Član 42.

Nadzor nad zakonitosti rada ustanove vrši nadležni organ uprave na čijem je području sjedište, ako zakonom nije drugačije određeno.

### Član 43.

U vršenju nadzora nad zakonitosti rada nadležni organ uprave ima pravo i dužnost da obustavi od izvršenja opšti akt ustanove za koji smatra da je u nesaglasnost sa ustavom ili u suprotnosti sa zakonom.

Ako je nadležni organ uprave obustavio izvršenje opšteg akta iz prethodnog stava, dužan je da u roku od osam dana od dana dostavljanja ustanovi rješenja o obustavi pokrene pred Ustavnim sudom Bosne i Hercegovine postupak za ocjenjivanje ustavnosti odnosno zakonitosti obustavljenog akta i da o tome obavijesti donosioca tog akta.

Ako nadležni organ uprave ne postupi na način iz stava 2. ovog člana obustavljeni opšti akt može se primijeniti po proteku roka od osam dana od dana dostavljanja ustanovi rješenja o obustavi.

Ako se pojedinačnim aktom ustanove koji je suprotan zakonu ili drugom propisu donesenom na osnovu zakona ili pravilima ustanove nanosi šteta ustanovi ili društvenoj zajednici, nadležni javni tužilac može tražiti od nadležnog suda da ukine odnosno poništi takav akt.

Oredba stava 4. ovog člana ne odnosi se na akte donesene u upravnom postupku i akte po kojima je za konačno odlučivanje zakonom predviđena nadležnost suda.

### Član 44.

Ako nadležni organ uprave u vršenju nadzora nad zakonitosti rada utvrdi da ustanova ne ispunjava propisane uslove, rješenjem će odrediti rok za otklanjanje nedostataka.

Ako u određenom roku nedostaci ne budu otklonjeni, organ uprave iz stava 1. ovog člana rješenjem će zabraniti rad ustanove i o tome obavijestiti osnivača.

Pravosnažno rješenje o trajnoj zabrani rada organ iz stava 1. ovog člana dostavlja osnivaču, nadležnom sudu i organu koji

ji vodi poseban registar, radi brisanja ustanove iz sudskog i posebnog registra.

### Član 45.

Nadzor nad stručnim radom ustanove obavlja zakonodavni organ.

## IX - UPIS U SUDSKI I POSEBNI REGISTAR USTANOVA

### Član 46.

Ustanova se upisuje u sudski registar ustanova. U sudski registar ustanova upisuje se i dio ustanove iz stava 3. ove uredbe i obavezni oblik udruživanja. Ustanova i obavezni oblik udruživanja stiču svojstvo pravnog lica upisom akta o osnivanju u sudski registar ustanova.

### Član 47.

Sudski registar ustanova vodi viši sud na čijem je području sjedište ustanove.

Blži propis u obliku, sadržaju i načinu vođenja sudskog registra ustanova i o postupku upisa i brisanja ustanove iz sudskog registra ustanova donosi Vlada RBiH.

### Član 48.

U sudski registar ustanova upisuje se osnivanje, organovanje, statusne i druge promjene i prestanak ustanove.

U sudski registar ustanova upisuju se i drugi podaci o ustanovama koji su od značaja za obavljanje djelatnosti: naziv i skraćeni naziv; djelatnost; broj i datum rješenja o ispunjenju propisanih uslova za početak obavljanja djelatnosti; odobrenost osnivača za obaveze ustanove; imena lica ovlaštena za zastupanje i granice njihovog ovlaštenja; naziv i sjedište osnivača i broj i datum akta o osnivanju; podaci o drugim činjenicama utvrđenim ovom uredbom i propisom iz stava 2. člana 47. ove uredbe.

### Član 49.

Upis u sudski registar ustanova vrši se na zahtjev ovlaštenog lica.

### Član 50.

Upis u sudski registar ustanova ima dejstvo prema trećim licima od dana upisa.

Treće lice koje se pouzda u podatke upisane u sudski registar ustanove ne snosi štetne posljedice koje iz toga nastanu.

### Član 51.

Zakonom se može propisati da ustanova stiče zakonom utvrđena prava upisom u posebni registar koji vodi nadležni organ uprave.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, u sudski registar ustanova upisuju se i podaci o upisu i brisanju iz posebnog registra.

Podatak o upisu u poseban registar upisuje se u sudski registar ustanova na osnovu prijave ustanove, a podatak o brisanju ustanove iz posebnog registra dostavlja nadležnom sudu po službenoj dužnosti, organ uprave koji vodi poseban registar.

## X - PRESTANAK USTANOVA

### Član 52.

Ustanova prestaje:

1. ako više ne postoji potreba za obavljanje djelatnosti ustanove;

2. ako prestanu da postoje uslovi za obavljanje djelatnosti ustanove;

3. ako je ustanovi izrečena mjera zabrane obavljanja djelatnosti zbog toga što ne ispunjava uslove u skladu sa zakonom;

4. ako se pravosnažnom odlukom suda utvrdi neispunjenje uslova upisa u sudski registar;

5. ako je u nemogućnosti da ispunjava zakonom propisane obaveze, a aktom o osnivanju nije utvrđena odgovornost osnivača za te obaveze;

6. ako se pripoji drugoj ustanovi, spoji sa drugom ustanovom ili podijeli na dvije ustanove;

7. ako se organizuje u međunarodnu ustanovu.

u drugim slučajevima određenim zakonom ili aktom u slučaju iz tač. 1. do 5. stava 1. ovog člana akt o preuzimanju ustanove donosi osnivač.  
Aktom iz prethodnog stava utvrđuje se način zaštite prava ispunjivača i druga pitanja od značaja za prestanak ustanove, u skladu sa zakonom i pravilima ustanove.

**PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

**Član 53.**

Danom stupanja na snagu ove uredbe:  
- postojeće radne organizacije koje obavljaju djelatnosti iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad kao ustanove, u skladu sa zakonom,  
- osnovne organizacije udruženog rada u sastavu radne organizacije iz prethodne alineje postaju organizacione jedinice taštine sa ovlaštenjima u pravnom prometu koja su upisana u sudski registar ustanova, a koja izvršavaju u ime i za račun taštine,  
- složene organizacije udruženog rada u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe prestaju sa radom.  
Na radnike složene organizacije iz alineje 3. stav 1. ovog člana primjenjuju se propisi o radnim odnosima.

**Član 54.**

U ustanovama iz stava 1. alineja 1. člana 53. ove uredbe preuzima se privremeni organ upravljanja i privremeni organ nadzora, u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, i to:  
- Vlada RBiH - za ustanove koje je osnovala Skupština RBiH,  
- izvršni organ gradske zajednice - za ustanove koje je osnovala skupština gradske zajednice,  
- izvršni organ opštine - za ustanove koje je osnovala opština i za sve druge ustanove koje imaju sjedište na području te opštine.

Organi iz stava 1. ovog člana izvršice pripreme radnje za organizovanje i rad ustanova u skladu sa zakonom, u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

**Član 55.**

Izuzetno od odredbe člana 53. stav 1. alineja 2. ove uredbe predškolske škole organizovane kao osnovne organizacije udruženog rada nastavljaju rad kao ustanove pod uslovima i na način utvrđen Zakonom o srednjoj školi («Službeni list SRBiH», broj 39/90).

**Član 56.**

Postojeće ustanove u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe nastavljaju rad, pod uslovima i na način propisan zakonom kojim se uređuju odnosi u tim djelatnostima.

**Član 57.**

Zakoni kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe uskladiće se sa ovom uredbom, u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ove uredbe.

**Član 58.**

Do usaglašavanja zakona iz člana 57. ove uredbe sa ovom uredbom javnom službom smatraće se djelatnosti odnosno poslovi od posebnog društvenog interesa.

Ustanove iz člana 53. stav 1. alineja 1. ove uredbe, koje obavljaju djelatnosti odnosno poslove od posebnog društvenog interesa, a čiji osnivač nije preduzeće, danom stupanja na snagu ove uredbe nastavljaju rad kao javne ustanove u državnoj svojini.

**Član 59.**

Objekti i oprema ustanova iz člana 53. stav 1. alineja 1. i člana 56. ove uredbe koji nemaju status javne ustanove, svojina su osnivača.

Ako se ne može utvrditi osnivač ustanove iz prethodnog stava, objekti i oprema tih ustanova smatraju se svojinom opštine na čijem se području objekti i oprema nalaze.

**Član 60.**

Objekti i oprema organizacija i ustanova iz člana 53. stav 1. člana 56. i člana 58. stav 2. ove uredbe, a koji su izgrađeni od-

nosno nabavljeni sredstvima samodoprinosu, svojina su opštine na čijem području se objekti i oprema nalaze odnosno gradske zajednice koja je uvela samodoprinos.

Ako se objekat ili oprema iz prethodnog stava proda ili da u zakup, sredstva od prodaje odnosno zakupnine koriste se za namjene za koje je samodoprinos bio uveden.

**Član 61.**

Skupština RBiH odnosno skupština opštine ili skupština gradske zajednice odlučuje o zadržavanju odnosno preuzimanju prava osnivača prema javnim ustanovama iz člana 56. i člana 58. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu zakona kojima se uređuju odnosi u djelatnostima iz člana 1. ove uredbe.

U toku postupka odlučivanja o zadržavanju odnosno preuzimanju prava osnivača, osnivač može odlučiti da se dvije ili više javnih ustanova spoje, pripoje ili podijele, kao i da se pojedini dijelovi javne ustanove izdvoje u samostalnu ustanovu odnosno preduzeće.

U toku postupka iz prethodnog stava novi osnivači mogu unositi svoja sredstva kao osnivački uslug u svim oblicima svojine.

**Član 62.**

Ako Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština gradske zajednice samostalno ili zajedno sa drugim pravnim odnosno fizičkim licem ne zadrži odnosno ne preuzme prava osnivača nad javnom ustanovom, ponudiće, po tržišnim vrijednostima, drugim pravnim i fizičkim licima preuzimanje prava osnivača nad tom ustanovom, u roku od 60 dana od dana isteka roka iz stava 1. člana 61. ove uredbe.

U slučaju da pravo osnivača ne preuzme drugo pravno odnosno fizičko lice, Skupština RBiH, skupština opštine odnosno skupština gradske zajednice donijeće akt o prestanku rada javne ustanove.

Aktom o prenošenju prava osnivača nad javnom ustanovom i aktom o prestanku te ustanove uređuju se način zaštite prava korisnika usluga, imovinsko-pravni odnosi i druga pitanja od značaja za promjenu osnivača, odnosno za prestanak javne ustanove.

**Član 63.**

Ako ni Skupština RBiH, skupština opštine ili skupština gradske zajednice ne preuzme prava osnivača nad javnom ustanovom iz člana 58. stav 2, kao ni nad ustanovom iz člana 59. stav 2. ove uredbe, opština na čijem je području sjedište ustanove prevešće postupak iz prethodnog člana.

**Član 64.**

Vlada RBiH donijeće bliži propis iz člana 47. stav 2. ove uredbe, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ove uredbe.

**Član 65.**

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u «Službenom listu RBiH».

PR: broj 1183/92  
3. juna 1992. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Predsjedništva RBiH  
Alija Izetbegović, s. r.

**UREDBU SA ZAKONSKOM SNAGOM  
O IZMIENAMA I DOPUNAMA UREDBESA  
ZAKONSKOM SNAGOM O USTANOVAMA**

**Član 1.**

Ova uredba sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 6/92) u članu 47. stav 2. zamjenjuje se novim st. 2. i 3. koji glase:

"Vlada RBiH donosi propis o sadržaju prijave za upis u sudski registar ustanova, o ispravama i dokazima koji se prilažu uz prijavu i o objavljivanju upisa i brisanja ustanova iz sudskog registra.

Ministar pravosuđa i uprave propisuje način upisa u sudski registar ustanova, sadržaj zbirke isprava, pomoćne knjige koje se vode uz registar, oblik i sadržaj obrazaca za upis u sudski registar i način registarskog uložka sa registarskim listovima i knjige kontrolnih prijema registarskih uložaka".

**Član 2.**

U članu 47 dodaje se novi član 47a, koji glasi:

**"Član 47a.**

Odredbе Zakona o postupku za upis u sudski registar, koji je preuzet Uredbom sa zakonskom snagom o primjenjivosti i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 2/92), primjenjuju se i na postupak upisa ustanova u sudski registar".

**Član 3.**

Član 61 mijenja se i glasi:

"Vlada RBiH donijet će propis iz člana 1. stav 1. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ove uredbe.

Ministar pravosuđa i uprave donijet će propis iz člana 1. stav 2. ove uredbe u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu propisa iz člana 1. stav 1. ove uredbe".

**Član 4.**

Ova uredba stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

U Beogradu, 14. aprila 1994. godine  
Branjević

Predsjednik  
Predsjedništva RBiH,  
Alija Izetbegović, s. r.





Godina III - Broj 13

Četvrtak, 9. juni/lipanj 1994.  
SARAJEVO

Za svaki broj posebno se  
utvrđuje cijena  
Žiro-račun 10100-603-1396

230

Na osnovu Amandmana LXXIII tačka 1. stav 7. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, donosi

### UKAZ

#### O PROGLAŠENJU ZAKONA O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM

Proglasa se Zakon o potvrđivanju uredbi sa zakonskom snagom, koji je donijela Skupština Republike Bosne i Hercegovine na sjednici Skupštine od 1. juna 1994. godine.

PR broj 1651/94  
1. juna 1994. godine  
Sarajevo

Predsjednik  
Predsjedništva RBiH,  
Alija Izetbegović, s. r.

### ZAKON

#### O POTVRĐIVANJU UREDBI SA ZAKONSKOM SNAGOM

##### Član 1

Potvrđuju se uredbе sa zakonskom snagom koje je Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine donijelo na osnovu Amandmana 1.1 tačka 5. stav 3. na Ustav Republike Bosne i Hercegovine u funkciji Skupštine Republike Bosne i Hercegovine, i to:

1. Uredba o izmjeni naziva Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).

2. Uredba o ukidanju dosadašnjeg Republičkog Staba teritorijalne odbrane i obrazovanju Snaga teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 1/92).

3. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju i primjenjivanju saveznih zakona koji se u Bosni i Hercegovini primjenjuju kao republički zakoni ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

4. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju odredaba saveznih zakona i propisa donesenih za njihovo izvršavanje na teritoriji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

5. Uredba sa zakonskom snagom o računovodstvu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

6. Uredba sa zakonskom snagom o finansijskom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

7. Uredba sa zakonskom snagom o deviznom poslovanju ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

8. Uredba sa zakonskom snagom o carinskom zakonu ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

9. Uredba sa zakonskom snagom o Službi društvenog knjigovodstva ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

10. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o opštem upravnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

11. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o upravnim sporovima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

12. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o službi u oružanim snagama i njegovoj primjeni u RBiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

13. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju krivičnog zakona SRJ ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

14. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o krivičnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

15. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o osnovnim svojinsko-pravnim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

16. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o obligacionim odnosima ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

17. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju Zakona o parničnom postupku ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

18. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o izboru i opozivu članova Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

19. Uredba sa zakonskom snagom o finansiranju potreba Republike BiH ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

20. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 2/92).

21. Uredba o privremenom finansiranju i pravu raspodjelu sredstava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

22. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane i drugih branilaca Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

23. Uredba sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

24. Uredba sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

25. Uredba sa zakonskom snagom o zdravstvenoj zaštiti pripadnika Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

26. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za pripadnike sastava Teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).

27. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju privremenog grba i zastave RBiH ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
28. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o državnoj upravi ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
29. Uredba sa zakonskom snagom o javnim preduzećima ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
30. Uredba sa zakonskom snagom o državnoj inspekciji ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
31. Uredba sa zakonskom snagom o putnim ispravama državljana Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
32. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o Radio-televiziji Sarajeva ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
33. Uredba sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
34. Uredba sa zakonskom snagom o završetku nastave u školskoj 1991/92. godini u osnovnim, srednjim i višim školama, fakultetima i univjersitetskim akademijama u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
35. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni i dopuni Zakona o Vladi Socijalističke Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 4/92).
36. Uredba sa zakonskom snagom o ministarstvima i drugim republičkim organima uprave i republičkim upravnim organizacijama ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
37. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o željeznici ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
38. Uredba sa zakonskom snagom o ratifikaciji međunarodnih konvencija ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
39. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o imenovanju republičkih povjerenika ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
40. Uredba sa zakonskom snagom o pravima i dužnostima prodekana, direktora odnosno povjerenika u uslovima vanrednog stanja ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
41. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana I.IV na Ustav RBiH ("Službeni list RBiH", broj 5/92).
42. Uredba sa zakonskom snagom o ustanovanju ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
43. Uredba sa zakonskom snagom o utvrđivanju ratne lica ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
44. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o krivičnim postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
45. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o pomirovanju ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
46. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o privrednim prestupima koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
47. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o izvršenju krivičnih i prekršajnih sankcija za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
48. Uredba sa zakonskom snagom o rokovima u sudskim postupcima i upravnim postupku za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
49. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o opštem upravnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
50. Uredba sa zakonskom snagom o neprimjenjivanju Zakona o upravnim sporovima koji je preuzet kao republički zakon, za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
51. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Krivičnog zakona Republike Bosne i Hercegovine i Krivičnog zakona Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
52. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima pomoći za saniranje posljedica rata u Republici Bosni i Hercegovini ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
53. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o redovnim sudovima ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
54. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o državnoj upravi za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
55. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom tužilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
56. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom pravobranilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
57. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o prekršajima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
58. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o javnom pravobranilaštvu za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
59. Uredba sa zakonskom snagom o primjenjivanju Zakona o parničnom postupku koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
60. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
61. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
62. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o javnom tužilaštvu ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
63. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o redovnim sudovima za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
64. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o Narodnoj banci Bosne i Hercegovine za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
65. Uredba sa zakonskom snagom o napuštenim stambenim prostorima ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
66. Uredba sa zakonskom snagom o smještaju ljudi i materijalnih dobara za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
67. Uredba sa zakonskom snagom o preuzimanju sredstava bivše Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije u svojino Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/92).
68. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o oružanim snagama Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 7/92).
69. Uredba sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
70. Uredba sa zakonskom snagom o osuđivanju zaštite članova porodica lica na obaveznoj vojnoj vježbi ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
71. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na dodatak na djecu pripadnicima teritorijalne odbrane Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
72. Uredba sa zakonskom snagom o zaštiti civilnih žrtava rata iz oružanih sukoba poslije 30. maja 1990. godine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
73. Uredba sa zakonskom snagom o novcu Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
74. Uredba sa zakonskom snagom o obavljanju određenih poslova opština u organima uprave grada Sarajeva za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 8/92).
75. Uredba sa zakonskom snagom o izmjeni Amandmana I.IV na Ustav RBiH i ("Službeni list RBiH", broj 9/92).
76. Uredba sa zakonskom snagom o bankama koje nastavljaju sa radom za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 9/92).

226. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o slatkovodnom ribarstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
227. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o grobljima i grobnicama jugoslovenskih boraca i stratištime nevinih žrtava rata ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
228. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zabrani držanja koza ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
229. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o lovstvu ("Službeni list RBiH", broj 4/93).
230. Uredba sa zakonskom snagom o platama i drugim ličnim primanjima radnika za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 5/93).
231. Uredba sa zakonskom snagom o sredstvima i finansiranju Armije Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
232. Uredba sa zakonskom snagom o dopuni Uredbe sa zakonskom snagom o prihvatanju Rezolucije 757 Savjeta sigurnosti od 30. maja 1992. godine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
233. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o naučnoistraživačkoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
234. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Uredbe sa zakonskom snagom o organizaciji republičke uprave ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
235. Uredba sa zakonskom snagom o Novinskoj agenciji Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 6/93).
236. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o službi u Armiji Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
237. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o finansiranju opštih društvenih potreba ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
238. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o stavljanju lijekova u promet ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
239. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu lijekova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
240. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti koje ugrožavaju cijelu zemlju ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
241. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava RBiH ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
242. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti od jonizirajućih zračenja i o nuklearnoj sigurnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
243. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
244. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenom nadzoru životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
245. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj zaštiti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
246. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o zdravstvenoj ispravnosti životnih namirnica i predmeta opšte upotrebe ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
247. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakona o proizvodnji i prometu opojnih droga ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
248. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakonu o proizvodnji i primjeni otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
249. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama Zakonu o prometu otrova ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
250. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o penzijskom i invalidskom osiguranju za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
251. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o ustanovama ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
252. Uredba sa zakonskom snagom o jedinstvenom načinu utvrđivanja, evidentiranja i prikupljanja podataka o rezervama mineralnih sirovina i podzemnih voda i o bilansu tih rezervi ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
253. Uredba sa zakonskom snagom o pečatima ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
254. Uredba sa zakonskom snagom o dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o proizvodnji i prometu naoružanja i vojne opreme ("Službeni list RBiH - Posebno glasilo", broj 8/93).
255. Uredba sa zakonskom snagom o računanju vremena ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
256. Uredba sa zakonskom snagom o obustavi od izvršenja člana 4. Ustava Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
257. Uredba sa zakonskom snagom o naknadama plata poslanika i o platama funkcionera koje biraju ili imenuju skupštine društveno-političkih zajednica ("Službeni list RBiH", broj 8/93).
258. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o državljanstvu RBiH ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
259. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o odbrani ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
260. Uredba sa zakonskom snagom o povećanju novčanih kazni i drugih novčanih iznosa ("Službeni list RBiH", broj 9/93).
261. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Zakona o unutrašnjim poslovima ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
262. Uredba sa zakonskom snagom o privremeno napuštenim nekretnostima u svojini građana za vrijeme ratnog stanja ili u slučaju neposredne ratne opasnosti ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
263. Uredba sa zakonskom snagom o platama i naknadama pripadnika oružanih snaga, unutrašnjih postova, kazneno-popravnih organizacija i odbrane ("Službeni list RBiH", broj 11/93).
264. Uredba sa zakonskom snagom o mjernim jedinicama i mjerilima ("Službeni list RBiH", broj 14/93).
265. Uredba sa zakonskom snagom o standardizaciji ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
266. Uredba sa zakonskom snagom o izdavanju obveznica ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
267. Uredba sa zakonskom snagom o pravu na izuzetnu penziju za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
268. Uredba sa zakonskom snagom o radu ustanova iz oblasti obrazovanja, nauke, kulture i fizičke kulture za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
269. Uredba sa zakonskom snagom o posebnoj zaštiti sakralnih objekata i sakralnih prostora ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
270. Uredba sa zakonskom snagom o muzejskoj djelatnosti ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
271. Uredba sa zakonskom snagom o primjeni Zakona o osnovama bezbjednosti saobraćaja na putevima, koji je preuzet kao republički zakon za vrijeme neposredne ratne opasnosti ili za vrijeme ratnog stanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
272. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o prodaji robe za stranu sredstva plaćanja ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
273. Uredba sa zakonskom snagom o prestanku važenja Zakona o pravu svojine na poslovnim zgradama i poslovnim prostorijama ("Službeni list RBiH", broj 13/93).
274. Uredba sa zakonskom snagom o izmjenama i dopunama Uredbe sa zakonskom snagom o Institutu za istraživanje zločina protiv čovječnosti i međunarodnog prava ("Službeni list RBiH", broj 13/93).





# Čl. 117 i 119. - Izvod iz Poslovnika o radu Skupštine Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst, 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22 - Ispravka)

SLUŽBENE NOVINE  
KANTONA SARAJEVO

Broj 41 – Strana 24

Petak, 31. septembra 2012.

sjednice radnog tijela, mjesečni paušal će mu se umanjiti za 10% po izostanku.

Za realizaciju stavova 2, 3. i 4. nadležna je Komisija za izbor imenovanja i administrativna pitanja.

## Član 106.

Poslanik/zastupnik ima pravo i dužnost da:  
potkrede inicijative za donošenje odluka i zakona u nadležnosti Skupštine;  
da potkrede inicijative za donošenje drugih akata u nadležnosti Skupštine;  
da potkrede rasprave o pitanjima koja su u nadležnosti Skupštine; i  
da u roku predviđenom ovim poslovníkom dobije sve informacije i materijale vezane za rad Skupštine i njenih tijela.

## Član 107.

Poslanik/zastupnik ima pravo na novčanu naknadu za svoj rad u Skupštini, te naknadu materijalnih troškova, u skladu sa zakonom.

## Član 108.

Poslanik/zastupnik uživa imunitet za svoj rad u Skupštini, u skladu sa odredbama Zakona o imunitetu Federacije Bosne i Hercegovine.

## Član 109.

Poslanik/zastupniku prestaje mandat na način propisan Izbornim zakonom BiH.

## V - JAVNOST RADA SKUPŠTINE

### Član 110.

Rad Skupštine je javan.  
Skupština obezbjeđuje javnosti rada blagovremenim, potpunim i objektivnim informisanjem javnosti o svom radu.

### Član 111.

Skupština obezbjeđuje svim sredstvima javnog informisanja, pod jednakim uslovima, pristup informacijama kojima raspolaze, omogućava pristup skupštinskim materijalima, izdaje službena saopštenja i organizuje konferencije za štampu.  
Pristup informacijama iz prethodnog stava može biti uskraćen samo ako one predstavljaju državnu, vojnu, službenu ili poslovnu tajnu na način propisan zakonom ili drugim propisima donesenim na osnovu zakona.

### Član 112.

Građanima i predstavnicima sredstava javnog informisanja omogućava se slobodan pristup sjednicama Skupštine u za njih posebno rezervisanom prostoru. Kako to utvrdi Kolegija u skladu sa prostornim mogućnostima.

### Član 113.

Sjednica ili dio sjednice na kojoj se razmatraju pitanja regulisana stavom 2. člana 111. biće održana bez prisustva sredstava javnog informisanja i zatvorena za javnost.

U slučaju iz prethodnog stava, predsjedavajući je dužan javnosti obrazložiti razloge zatvaranja sjednice Skupštine.

### Član 114.

Sjednice Komisija Skupštine u pravilu su otvorene za javnost. Izuzetno, sjednice ili dijelovi sjednica Komisija mogu biti zatvoreni za javnost ako se odnose na razmatranje pitanja ili savjetovanja vezanih za rad predstavnika organa vlasti, stručnjaka ili poslanika/zastupnika posebnih socijalnih interesa.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, predstavnicima sredstava javnog informisanja i građanima biće omogućeno prisustvovanje u skladu sa prostornim mogućnostima.

## Član 115.

Gost na sjednicama Skupštine ima pravo da:  
učeštvuje u radu Skupštine i u raspravi pred Skupštinom prema odobranju Kolegija;  
iznosi ekspertsko mišljenje na osnovu odobrenja Kolegija;  
i  
daje prijedloge Skupštini za rješavanje određenih pitanja na osnovu poziva Skupštine.  
Izuzetno, ukoliko se ukaže hitna potreba da gost učestvuje u radu i raspravi pred Skupštinom, Skupština može na sjednici odlučiti da mu se da riječ.

## Član 116.

Sekretar Skupštine dužan je organizovati rad Službe Skupštine na način koji omogućava da se brzo i efikasno obrade svi zahtjevi koji su Skupštini upućeni po osnovu Zakona o slobodi pristupa informacijama u Federaciji Bosne i Hercegovine.

## VI - AKTA SKUPŠTINE

### Opće odredbe o aktima

### Član 117.

Skupština donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik Skupštine, odluke i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentično tumačenje zakona ili drugog akta.

### Član 118.

Kad Skupština vrši izmjene ili dopune općih akata Skupštine, zakon mijenja ili dopunjuje zakonom, a ostale opće akte, osim zaključka, odlukom.

Zaključak se mijenja ili dopunjuje zaključkom.  
Autentično tumačenje se ne može mijenjati ili dopunjavati.

### Član 119.

Odluka je skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova.

Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine kada je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovníkom određeno.

### Član 120.

Zaključkom Skupština odlučuje o svom radu i o radu radnih tijela Skupštine i Službe Skupštine.

Zaključkom Skupština može zauzeti stav o pitanju koje je razmatrala, uključujući utvrđivanje obaveza za Vladu i kantonalne organe uprave u pogledu pripreme zakona ili drugih propisa i općih akata ili vršenju drugih poslova iz njihovog djelokruga.

Radna tijela Skupštine donose zaključke iz svog domena rada.

### Član 121.

Deklaracijom se izražava stav Skupštine o političkim pitanjima i drugim bitnim pitanjima od interesa za Kanton, Federaciju Bosne i Hercegovine ili Bosnu i Hercegovinu.

### Član 122.

Rezolucijom se utvrđuje političko djelovanje u svim ili pojedinim oblastima iz djelokruga Skupštine.

## III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-04-50535-30/22  
22. decembra 2022. godine  
Sarajevo

Premijer  
**Edin Forto, s. r.**

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i broj 37/14 - Ispravka) i člana 56. stav (4) Pravila i postupaka za izradu zakona i drugih propisa Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 71/14), Vlada Kantona Sarajevo, na 107. sjednici održanoj 22.12.2022. godine, donijela je

## ODLUKU

**O VERIFIKACIJI ODLUKE O METODOLOGIJI  
IZRADE I DONOŠENJA PROGRAMA RADA I  
IZVJEŠTAJA O RADU VLADE KANTONA SARAJEVO I  
KANTONALNIH ORGANA - PREČIŠĆENI TEKST**

## I

(Verifikacija Odluke)

Vlada Kantona Sarajevo verifikuje Odluku o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa - Prečišćeni tekst.

## II

(Objava Odluke)

Ova odluka objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 02-04-50535-31/22  
22. decembra 2022. godine  
Sarajevo

Premijer  
**Edin Forto, s. r.**

Na osnovu tačke V. Odluke o dopunama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/22) i člana 4. stav 1. Uredbe o Uredu za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/06 - Prečišćeni tekst). Ured za zakonodavstvo Vlade Kantona Sarajevo utvrdio je Prečišćeni tekst Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa, kako slijedi

## ODLUKA

**O METODOLOGIJI IZRADE I DONOŠENJA  
PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU VLADE  
KANTONA SARAJEVO I KANTONALNIH ORGANA  
(Prečišćeni tekst)**

## I

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom uređuje se metodologija izrade i donošenja godišnjih programa rada i godišnjih izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Vlada), kantonalnih ministarstava, samostalnih kantonalnih uprava i samostalnih kantonalnih upravnih organizacija i kantonalnih uprava i upravnih organizacija u sastavu kantonalnog ministarstva (u daljem tekstu: kantonalni organi).

## POGLAVLJE I - PROGRAM RADA

## II

(Rok za donošenje godišnjeg programa rada)

- 1) Vlada donosi godišnji program rada Vlade u roku od 10 dana od dana donošenja programa rada Skupštine Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Skupština).
- 2) Rukovodilac kantonalnog organa donosi godišnji program rada kantonalnog organa u roku od 10 dana od dana donošenja programa rada Vlade.
- 3) Program iz podtačke I) ove tačke mora biti usaglašen sa programom rada Skupštine, a programi iz podtačke 2) ove tačke moraju biti usaglašeni sa programom rada Vlade.

## III

(Rok za pripremu i utvrđivanje nacrt programa rada)

- 1) Na osnovu nacrt programa rada kantonalnih organa. Vlada utvrđuje nacrt programa rada Vlade, najkasnije do 30. oktobra tekuće godine za sljedeću godinu i dostavlja ga predsjedavajućem, zamjenicima predsjedavajućeg, te sekretaru Skupštine.
- 2) Rukovodilac kantonalnog organa predlaže godišnji program rada kantonalnog organa u formi nacrt, u kojem predlaže pitanja koja treba uvrstiti u program rada Vlade i dostavlja ga sekretaru Vlade, najkasnije do 15. oktobra tekuće godine za sljedeću godinu.
- 3) Kantonalni organi, kao obrađivači propisa (kantonalna ministarstva, samostalne kantonalne uprave i samostalne kantonalne upravne organizacije) dužni su uz prijedlog godišnjeg programa rada dostaviti usaglašenu prethodnu procjenu uticaja zakona koji su uvršteni u prijedlog godišnjeg programa rada, shodno Uredbi o procjeni uticaja propisa u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 29/22).
- 4) Rukovodilac uprave i upravne organizacije u sastavu kantonalnog ministarstva priprema nacrt programa rada uprave i upravne organizacije, u kojem predlaže pitanja koja treba uvrstiti u program rada ministarstva u čijem je sastavu. Vlade, odnosno Skupštine, i dostavlja ga ministarstvu u čijem je sastavu najkasnije do 30. septembra tekuće godine za sljedeću godinu.
- 5) Rukovodilac kantonalnog organa predlaže godišnji program rada u formi nacrt.
- 6) U nacrt godišnjeg programa rada kantonalnog ministarstva uvrštavaju se i predložena pitanja odnosno teme iz nacrt programa rada rukovodioca uprave i upravne organizacije u sastavu ministarstva i pitanja i teme utvrđene u tački XI ove odluke.

## IV

(Utvrđivanje teksta prijedloga programa rada i rok za donošenje programa rada Vlade)

- 1) Rukovodilac kantonalnog organa vrši korekcije i usaglašava prijedlog programa rada kantonalnog organa sa prijedlogom programa rada Skupštine, te dostavlja konačan tekst prijedloga programa rada Vladi, u roku od pet dana od dana donošenja godišnjeg programa rada Skupštine.
- 2) Na osnovu prijedloga programa rada kantonalnih organa iz podtačke 1) ove tačke. Vlada donosi program rada Vlade. u roku od 10 dana od dana donošenja godišnjeg programa rada Skupštine.

## V

(Sastavni dijelovi programa rada Vlade)

Program rada Vlade sastoji se od:

I - Uvodnog dijela, koji sadrži uvodne napomene vezane za program rada, opredjeljenja i zadatke koji proizlaze iz nadležnosti Vlade utvrđene Ustavom, zakonom i drugim propisima i aktima.

II - Programskog dijela, koji sadrži ciljeve, programe i aktivnosti sa definisanim okvirnim rokovima i očekivanim rezultatima.

III - Normativnog dijela, koji sadrži nacрте i prijedloge zakona i drugih propisa koje donosi:

- A. Skupština i
- B. Vlada (iskazane po navedenom redosljedu).

Normativni dio sadrži:

- a) Naziv propisa,
- b) Pravni osnov za donošenje propisa.
- c) Nosilac izrade.
- d) Rok za izradu (posebno za nacрте i posebno za prijedlog propisa iz nadležnosti Skupštine).
- e) Organ koji razmatra propis.
- f) Kratak sadržaj propisa.
- g) Kratko obrazloženje donošenja propisa.
- h) navođenje da li za propis postoji obaveza provođenja sveobuhvatne procjene uticaja propisa.

IV - Tematskog dijela, koji sadrži poslove i zadatke na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovane po oblastima, a koje se izrađuju u obliku izvještaja, programa, analiza i informacija i dr.

Tematski dio sadrži:

- a) Naziv materijala (prikazati po vremenskoj hronologiji).
- b) Nosilac izrade.
- c) Rok za izradu.
- d) Organ koji razmatra materijal.
- e) Pravni osnov razmatranja i usvajanja materijala.
- f) Razlog za donošenje materijala.
- g) Kratak sadržaj materijala.

## VI

(Sastavni dijelovi programa rada kantonalnog organa)

Program rada kantonalnog organa sadrži, pored dijelova iz tačke V ove odluke i dio V - Finansijski dio, dio VI - Kontinuirani poslovi i dio VII - Plan kadrova, koje utvrđuje rukovodilac kantonalnog organa.

V - Finansijski dio

U okviru finansijskog dijela godišnjeg programa rada kantonalnih organa daje se pregled Budžeta kantonalnih organa za godinu za koju se izrađuje program rada. Pregled se daje u tabeli sa budžetskim pozicijama i rasporedom sredstava u okviru pozicije.

VI - Kontinuirani poslovi

Godišnji program rada kantonalnih organa sadrži i dio koji se odnosi na kontinuirane poslove koje utvrđuju rukovodioci organa, odnosno ovlašteni organi, a odnose se na:

- izvršavanje zakona i drugih propisa iz nadležnosti kantonalnih organa (prvostepeno upravno rješavanje i obavljanje stručnih poslova).
- upravni nadzor nad provođenjem zakona i drugih propisa iz nadležnosti kantonalnih organa (nadzor nad zakonitošću upravnih i drugih akata - drugostepeno upravno rješavanje, nadzor nad

zakonitošću upravnih akata koja donose pravna lica s javnim ovlaštenjima i inspekcijski nadzor, ukoliko je isti u nadležnosti organa).

- drugi kontinuirani poslovi koje je bitno istaći u programu rada.

VII - Plan kadrova

Plan kadrova obuhvata utvrđivanje potrebnih kadrova neophodnih za realizaciju ciljeva i rad kantonalnog organa, po broju, kvalifikacionoj strukturi i pozicijama na koje se postavljaju.

Plan kadrova sadrži:

- a) Sistematizovani broj radnih mjesta.
- b) Popunjeni broj radnih mjesta.
- c) Radna mjesta koja se planiraju popuniti (naziv radnog mjesta, planirani broj izvršilaca i potrebna kvalifikacija - stručna sprema za planirano radno mjesto i kratko obrazloženje potrebe za popunom).

## POGLAVLJE II - IZVJEŠTAJ O RADU

## VII

(Podnošenje izvještaja o radu kantonalnog organa)

Rukovodilac kantonalnog organa podnosi godišnji izvještaj o radu zaključno sa 31. decembrom tekuće godine i dostavlja ga sekretaru Vlade, najkasnije do 31. januara naredne godine za prethodnu godinu.

## VIII

(Sastavni dijelovi izvještaja o radu Vlade)

Izvještaj o radu Vlade se sastoji od:

I - Uvodnog dijela

Ovaj dio sadrži izvještaj o izvršenju ciljeva i zadataka koji proizilaze iz nadležnosti Skupštine i Vlade i kantonalnih organa, utvrđene Ustavom, zakonom i drugim propisima, kratak osvrt realiziranih strateških ciljeva Vlade, odnosno daje sažet pregled aktivnosti Vlade u smislu broja održanih sjednica, broja razmatranih i usvojenih tačaka dnevnog reda, planiranih i realiziranih mjera i dr.

U ovom dijelu potrebno je dati osvrt na najznačajnije realizirane aktivnosti planirane programom rada iz prethodne godine sa kratkim uvodnim napomenama i objašnjenjima stepena izvršenja i poštivanja rokova aktivnosti definisanih u akcionom planu godišnjeg programa rada Vlade.

II - Saziva Vlade u izvještajnom periodu

U ovom dijelu u izvještajnom periodu daje se osvrt na saziv Vlade, navode eventualne izmjene u sazivu Vlade u odnosu na prethodni izvještajni period i daje pregled saziva Vlade navodeći funkciju, ime i prezime i period obnašanja funkcije.

III - Programskog dijela

U okviru Programskog dijela godišnjeg izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo daje se sažet pregled programskih dijelova izvještaja o radu kantonalnog organa prema resornim oblastima.

IV - Normativnog dijela

Ovaj dio sadrži programirane propise - nacрте i prijedloge zakona i drugih propisa koje je donijela:

- A. Skupština i
  - B. Vlada (iskazane po oblastima i po navedenom redosljedu), i neprogramirane propise (nacрте i prijedloge zakona i drugih propisa) koje je donijela:
- A. Skupština i
  - B. Vlada (iskazane po oblastima i po navedenom redosljedu):

V - Tematskog dijela

Sadrži programirane poslove i zadatke na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovane po oblastima a koji se izrađuju u obliku izvještaja, programa, analiza i informacija i dr. onako kako je utvrđeno programom rada Skupštine i Vlade (programirani poslovi), kao i poslove i zadatke koji su izvršeni, a nisu bili predviđeni navedenim programom rada. i to iz nadležnosti Skupštine i Vlade (neprogramirani poslovi).

VI - Kapitalnih projekata

Poseban dio godišnjeg izvještaja o radu Vlade čini opisan prikaz kapitalnih projekata u godini za koju se izrađuje izvještaj o radu sa naznakom faze realizacije i iznosa sredstava.

VII - Ocjene stanja i postignutih rezultata

Sadrži opisni i analitički prikaz učinkovitosti u pogledu provođenja utvrđene politike i izvršavanja propisa Skupštine i Vlade, kao i provođenje smjernica i načelnih stavova ovih organa i prijedlog mjera koje je neophodno preduzeti.

VIII - Programska orijentacija

Sadrži programsku orijentaciju za naredni period i dugoročnu projekciju razvoja u oblasti, sa naznakom projekata kojima će Vlada posvetiti posebnu pažnju.

IX

(Sastavni dijelovi izvještaja o radu kantonalnog organa)

Izvještaj o radu kantonalnog organa sadrži sljedeće dijelove:

I - Uvodni dio

Uvodni dio sadrži kratak pregled realiziranih aktivnosti planiranih programom rada iz prethodne godine sa kratkim uvodnim napomenama i objašnjenjima stepena izvršenja i poštivanja rokova.

II - Programski dio

Programski dio godišnjeg izvještaja o radu kantonalnih organa sadrži osvrt na realizaciju ciljeva, programa i aktivnosti planiranih godišnjim programom rada. Ukoliko određeni cilj, program ili aktivnost nije izvršen potrebno je navesti razloge neizvršenja.

III - Normativni dio

U normativnom dijelu navode se programirani propisi koje su izradili kantonalni organi, a donijela Vlada i Skupština Kantona Sarajevo, iskazano po oblastima i sa pojašnjenjima razloga donošenja. U ovom dijelu navode se propisi za koje je izvršena prethodna, odnosno sveobuhvatna procjena uticaja propisa. Također, u ovom dijelu navode se programirani propisi koje su izradili kantonalni organi, a nije donijela Vlada i Skupština Kantona Sarajevo, uz navođenje razloga nedonošenja ili faze u kojoj se programirani poslovi nalaze (radni materijal, nacrt, prijedlog). U ovom dijelu navode se i neprogramirani poslovi i zadaci koji su izvršeni.

IV - Tematski dio

Tematski dio izvještaja o radu kantonalnih organa sadrži opis realiziranih poslova i zadataka na provođenju zakona i utvrđene politike, sistematizovano po oblastima, a koji su izrađeni u obliku izvještaja, analiza, informacija i drugih dokumenata.

V - Finansijski dio

U okviru finansijskog dijela potrebno je dati osvrt na Budžet i izvršenje Budžeta kantonalnih organa za prethodnu godinu i predstaviti tabelarno sa budžetskim pozicijama i rasporedom sredstava u okviru budžetske pozicije. Ovaj dio sadrži i iznos neto plaće i drugih primanja po kategorijama poslova.

VI - Kapitalni projekti

Poseban dio godišnjeg izvještaja o radu kantonalnih organa čini osvrt na kapitalne projekte u godini za koju se izrađuje izvještaj o radu. U ovom dijelu je potrebno tabelarno prikazati sve kapitalne projekte kantonalnih organa, a zatim dati opis prikazanih kapitalnih projekata, sa naznakom faze realizacije i iznosa utrošenih sredstava.

VII - Ocjena stanja i postignutih rezultata

Ocjena stanja i postignutih rezultata sadrži opisni i analitički prikaz uporednih pokazatelja sa pregledom planirano-izvršeno u pogledu efikasnijeg provođenja utvrđene politike i izvršavanja propisa, analitički osvrt na provođenje smjernica i načelnih stavova Vlade i Skupštine, te prijedlog mjera koje je neophodno preduzeti u narednom periodu kako bi se unaprijedio stepen izvršenja planiranih aktivnosti.

VIII - Programska orijentacija

Programska orijentacija sadrži:

- Programsku orijentaciju za naredni period.
- Dugoročnu projekciju razvoja sa naznakom projekata kojima će kantonalni organi posvetiti posebnu pažnju.

IX - Izvršenje kontinuiranih poslova

U dijelu osvrta na izvršavanje planiranih kontinuiranih poslova potrebno je navesti sljedeće:

- prvostepeno upravno rješavanje, u kojem je potrebno navesti u kojim oblastima i po kojim propisima su izvršeni ovi poslovi.
- nadzor nad provođenjem zakona iz nadležnosti kantonalnih organa, u kojem treba navesti u kojoj oblasti su organi vršili nadzor i po kojim propisima.
- nadzor nad zakonitošću akata kojima se rješava u upravnim stvarima - drugostepeno upravno rješavanje, u kojem treba navesti u kojim oblastima i po kojim propisima su izvršeni ovi poslovi.
- nadzor nad zakonitošću rada pravnih lica kojima su povjerena javna ovlaštenja, u kome treba navesti u kojim pravnim licima se vršio ovaj nadzor.
- inspekcijiski nadzor, ukoliko je isti u nadležnosti tog organa, u kojem treba navesti u kojoj oblasti i po kojim zakonima se vršio inspekcijiski nadzor, a koji treba vršiti kontinuirano.

X - pregled unutrašnje organizacije, kadrovske i materijalne osposobljenosti kantonalnog organa

U ovom dijelu daje se šematski prikaz unutrašnje organizacije kantonalnih organa sa osvrtom na kadrovsku i materijalnu osposobljenost. Naznačavaju se obuke i stručna osposobljavanja kojima su prisustvovali zaposlenici kantonalnih organa, kao i provedeno kadrovsko i materijalno osposobljavanje u toku izvještajnog perioda.

Na kraju se daje kratki osvrt na potrebe za kadrovskim i materijalnim osposobljavanjem kantonalnih organa i stručnim usavršavanjem državnih službenika i namještenika u organu.

XI - način ostvarivanja saradnje sa federalnim organima, drugim kantonima, općinama, Gradom Sarajevom, ombudsmenima, nevladinim sektorom i dr.

Samostalne upravne organizacije izvještaj o radu i izvještaj o finansijskom poslovanju, podnose na način i po metodologiji utvrđenoj ovom odlukom, i u slučaju:

- prestanka obavljanja dužnosti rukovodioca, odnosno organa upravljanja ili organa nadzora, za protekli period i

- za drugi period, na zahtjev ministarstva, Vlade ili Skupštine.

### POGLAVLJE III - SHODNA PRIMJENA ODLUKE

#### X

(Shodna primjena Odluke)

Ova odluka shodno se primjenjuje na izradu i podnošenje programa rada i izvještaja o radu poslovanju stručne službe koju osniva Vlada.

### POGLAVLJE IV - METODOLOGIJA IZRADE PROGRAMA RADA I IZVJEŠTAJA O RADU I FINANSIJSKOM POSLOVANJU KANTONALNIH JAVNIH USTANOVA, FONDOVA I AGENCIJA ČIJI JE OSNIVAČ KANTON SARAJEVO

#### XI

(Način i rok za dostavljanje nacrt programa rada i finansijskog plana kantonalnih javnih ustanova, fondova i agencija čiji je osnivač Kanton Sarajevo)

- 1) Kantonalne javne ustanove, fondovi i agencije čiji je osnivač Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: druge kantonalne organizacije), nacrt programa rada, u kojem predlažu i pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, dostavljaju resornom ministarstvu, najkasnije do 30. septembra tekuće godine za slijedeću godinu.
- 2) Agencije čiji je osnivač Kanton Sarajevo (u daljem tekstu: agencije) nacrt programa rada, u kojem predlažu i pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, dostavljaju Vladi, najkasnije do 30. septembra tekuće godine za slijedeću godinu.
- 3) Ukoliko su druge kantonalne organizacije predložile pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine, resorni ministar predlaže, uz nacrt programa rada ministarstva, uvrštavanje tih pitanja i tema u program rada Vlade, odnosno Skupštine.
- 4) Ukoliko su agencije predložile pitanja i teme koja treba uvrstiti u program rada Vlade, odnosno Skupštine Vlada odlučuje o uvrštavanju tih pitanja i tema u program rada Vlade, odnosno Skupštine.
- 5) Nacrt finansijskog plana iz podtač. 1) i 2) ove tačke dostavlja se u roku određenom za izradu nacrt budžeta Kantona Sarajevo na narednu godinu.

#### XII

(Sadržaj programa rada i izvještaja o radu i finansijskom poslovanju drugih kantonalnih organizacija i agencija)  
Program rada drugih kantonalnih organizacija i agencija sastoji se od:

##### I - Uvodni dio

Uvodni dio sadrži opredjeljenja i zadatke koji proizilaze iz registrovane djelatnosti javne ustanove."

##### II - Normativni dio

Normativni dio sadrži nacrt i prijedloge Pravila i drugih općih akata koja pripremaju i donose direktor, upravni odbor i nadzorni odbor javne ustanove u okviru svojih nadležnosti utvrđenih važećim zakonodavstvom, a naročito:

- a) Naziv propisa koji se donosi.
- b) Predlagača.
- c) Organ koji donosi.
- d) Rok za izradu općeg akta (posebno za nacrt i posebno za prijedlog).
- e) Organ koji razmatra opći akt (Upravni odbor, resorno ministarstvo ili Vlada Kantona Sarajevo).

- f) Kratak sadržaj općeg akta.

#### III - Tematski dio

Tematski dio sadrži poslove i zadatke na provođenju programa rada i utvrđene politike, sistematizovane po djelatnostima, a koje se izrađuju u obliku projekata, programa, manifestacija i dr.

Tematski dio, ukoliko je to primjenjivo u odnosu na djelatnost drugih kantonalnih organizacija, sadrži:

- a) Naziv programa (projekte, premijere, reprize prikazati sa preciznim rokovima).
- b) Nosilac pripreme.
- c) Rok za pripremu.
- d) Organ koji razmatra.
- e) Finansijska sredstva potrebna za svaki pojedini projekat (premijeru ili reprizu).
- f) Kratak sadržaj.

#### IV - Kontinuirani poslovi

Kontinuirani poslovi obuhvataju izvještaje, programe, analize, informacije i sl.

Kontinuirani poslovi sadrže:

- a) Naziv materijala (premijere, reprize prikazati sa preciznim rokovima).
- b) Nosilac pripreme.
- c) Rok za pripremu,
- d) Organ koji razmatra.
- e) Kratak sadržaj.

#### V - Plan kadrova

Plan kadrova obuhvata utvrđivanje potrebnih kadrova neophodnih za realizaciju ciljeva i rad drugih kantonalnih organizacija i agencija, po broju, kvalifikacionoj strukturi i pozicijama na koje se postavljaju.

Plan kadrova sadrži:

- a) Sistematizovani broj radnih mjesta.
- b) Popunjeni broj radnih mjesta.
- c) Radna mjesta koja se planiraju popuniti (naziv radnog mjesta, planirani broj izvršilaca i potrebna kvalifikacija - stručna sprema za planirano radno mjesto i kratko obrazloženje potrebe za popunu).

#### XIII

(Obavezni prilozi izvještaja o radu i finansijskom poslovanju drugih kantonalnih organizacija i agencija)

- 1) Izvještaj o radu drugih kantonalnih organizacija sadrži obavezne priloge:
  - a) izvještaj o radu direktora/uprave.
  - b) izvještaj upravnog odbora/školskog odbora.
  - c) izvještaj nadzornog odbora.
  - d) izvještaj o finansijskom poslovanju sa mišljenjem ovlaštenog revizora.
  - e) izvještaj o radu umjetničkih savjeta ili drugih stručnih organa predviđenih osnivačkim aktom, u skladu sa posebnim zakonom.
  - f) mišljenje resornog ministarstva.
- 2) Izvještaj o finansijskom poslovanju sadrži:
  - a) prihode i primitke, rashode i izdatke koji su odobreni budžetom Kantona.
  - b) ostvarene prihode i primitke, rashode i izdatke po analitičkim kontima u toku godine.
  - c) početno i završno stanje Jedinственог računa Trezora (JRT).
  - d) početno i završno stanje imovine, obaveza i izvora vlasništva.

- e) objašnjenje odstupanja.
  - f) obrasci godišnjeg obračuna (račun prihoda i rashoda, bilans stanja, iskaz o gotovinskih tokovima, iskaz o kapitalnim izdacima i finansiranju, podaci o zaposlenim).
  - g) iznos neto plaće i drugih primanja po kategorijama poslova.
  - h) izvještaj o javnim nabavkama sa podacima o planu javnih nabavki, pokretanje i tok postupka javnih nabavki i ugovaranje i realizacija javnih nabavki.
- 3) Izvještaj o radu agencija ne sadrži izvještaj o radu umjetničkih savjeta ili drugih stručnih organa predviđenih osnivačkim aktom, u skladu sa posebnim zakonom.
- 4) Resorno ministarstvo, u saradnji sa javnim ustanovama iz oblasti obrazovanja, priprema izvještaj o radu za prethodnu školsku godinu sa programom rada za narednu školsku godinu za predškolsko i osnovno obrazovanje, srednje obrazovanje i visoko obrazovanje.

XIV

(Prestanak važenja ranije Odluke)

Donošenjem Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/21) prestaje da važi Odluka o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 29/12. 11/17 i 8/18).

XV

Odluka o dopunama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/22) ne primjenjuje se na programe rada i izvještaje o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa za 2022. godinu, a primjenjuje se počev od planiranja, izrade i donošenja godišnjih programa rada i godišnjih izvještaja o radu Vlade i kantonalnih organa za 2023. godinu.

XVI

(Sadržaj Prečišćenog teksta)

Prečišćeni tekst Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa obuhvata: Odluku o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 23/21). Odluku o izmjenama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 52/21) i Odluku o dopunama Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/22) u kojima je naznačen dan njihovog stupanja na snagu.

XVII

(Objavljivanje Prečišćenog teksta)

Utvrđeni Prečišćeni tekst Odluke o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo", nakon što Vlada Kantona Sarajevo izvrši njegovu verifikaciju.

Broj 09-02-49643-1/22  
22. decembra 2022. godine  
Sarajevo

Po ovlaštenju Vlade Kantona  
Sarajevo  
Adis Bisić, s. r.

Na osnovu člana 26. i 28. stav (2) Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 36/14 - Novi prečišćeni tekst i 37/14 - Ispravka) i člana 11. stav (2) Zakona o privatizaciji preduzeća ("Službene novine Federacije BiH", broj 27/97. 8/99, 32/00, 45/00, 54/00, 61/01, 27/02, 33/02, 28/04, 44/04, 42/06 i 4/09), Vlada Kantona Sarajevo, na 107. sjednici održanoj 22.12.2022. godine, donijela je

**ODLUKU**

**O DAVANJU SAGLASNOSTI ZA PRODAJU IMOVINE  
KANTONALNOG JAVNOG KOMUNALNOG  
PREDUZEĆA "PARK" D.O.O. SARAJEVO U  
REPUBLICI HRVATSKOJ, DUBROVNIK, NASELJE  
KOMOLAC**

I

Odobrava se prodaja imovine Kantonalnog javnog komunalnog preduzeća "PARK" d.o.o. Sarajevo u Republici Hrvatskoj, Dubrovnik, naselje Komolac, i to nekretnine:

- k.č. zgr. 114, poslovni objekat površine 141 m<sup>2</sup>, k.č. zgr. 115, poslovni objekt, površine 28 m<sup>2</sup> i k.č. 218. oranica, bez iskazane površine, ukupno iskazano u zemljišnoj knjizi 169 m<sup>2</sup>, sve upisano u z.k. uložak 43, KO Komolac, vlasnički dio 1/1 Općenarodna imovina sa upisanim organom upravljanja Komunalno preduzeće "PARK" Sarajevo, sa zabilježbom zabrane raspolaganja i opterećenja nekretnina u ovom ZK uložku po osnovu Uredbe RH kl. 940-01/91-01/05 od 17.07.1991. godine (NN 36/91), bez tereta.

Navedene čestice u katastru odgovaraju k.č. 114, poslovna zgrada (objekt) površine 141 m<sup>2</sup>, k.č. 115, pomoćni objekt, površine 28 m<sup>2</sup> i k.č. 218, dvorište, površine 730 m<sup>2</sup>, ukupne površine 899 m<sup>2</sup>, udio 1/1 Kantonalno javno komunalno preduzeće "PARK" d.o.o., Patriotske lige br. 58, 71 000 Sarajevo (vlasnik), upisano u PL br. 400 KO Komolac.

II

Prodaja nekretnina iz tačke I ove odluke izvršiti će metodom aukcije u maloj privatizaciji po početnoj cijeni od 282.336,33 EUR što u protuvrijednosti iznosi 552.201,86 KM, utvrđenoj po nalazu sudskog vještaka i procjenitelja od 15.03.2022. godine, a postupak prodaje provest će Kantonalna agencija za privlačenje investicija i privatizaciju u skladu sa ovom Odlukom i Pravilnikom o postupku prodaje imovine i dionica ili udjela preduzeća ("Službene novine Federacije BiH", broj 28/5 - Prečišćeni tekst, 53/07 i 76/09).

III

Nekretnine iz tačke I ove odluke se prodaju u pravno i fizički zatečenom stanju "viđeno - kupljeno". Prodavac KJKP "Park" d.o.o. Sarajevo i Kantonalna agencija za privlačenje investicija i privatizaciju koja provodi postupak prodaje nekretnina ne odgovaraju za bilo kakve pravne nedostatke, niti druge eventualne nedostatke koji se mogu pojaviti poslije prodaje.

IV

Budući Kupac preuzima sve obaveze i odgovornosti uknjižbe prava vlasništva na nekretninama iz tačke I ove odluke, a Prodavac i Kantonalna agencija za privlačenje investicija i privatizaciju neće se smatrati odgovornim za bilo kakve eventualne probleme koji se mogli pojaviti prilikom uknjižbe.





